



ESPAÑOL

Guía del usuario

LG LUCKY™

MFL68842501 (1.1)



www.lg.com



ESPAÑOL

Guía del usuario

- Las visualizaciones e ilustraciones de la pantalla pueden variar de las que ve en el teléfono.
- Es posible que parte del contenido de esta guía no se aplique al teléfono, en función del software o del proveedor de servicios. Toda la información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
- Este teléfono no es adecuado para personas con alguna discapacidad visual ya que cuenta con un teclado en pantalla táctil.
- Copyright ©2015 LG Electronics, Inc. Reservados todos los derechos. LG y el logotipo de LG son marcas comerciales registradas de LG Group y las entidades relacionadas. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Google™, Google Maps™, Gmail™, YouTube™, Hangouts™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google, Inc.



Contenido

Aviso importante	5	Conexión a redes y dispositivos.....	28
Características del teléfono	10	Wi-Fi	28
Descripción general del teléfono	10	Conexión a redes Wi-Fi	28
Instalación de la batería.....	13	Activar Wi-Fi y conectarse a una red Wi-Fi.....	28
Carga del teléfono	15	Bluetooth.....	29
Uso de la tarjeta de memoria.....	16	Conectarse a redes privadas virtuales	31
Bloqueo y desbloqueo de la pantalla..	17	Conexiones de PC con un cable USB..	32
La pantalla principal.....	18	Llamadas.....	34
Sugerencias sobre la pantalla táctil....	18	Realizar una llamada	34
Pantalla principal	19	Llamar a los contactos.....	34
Personalizar la pantalla principal.....	20	Responder y rechazar una llamada ...	34
Notificaciones.....	21	Ajuste del volumen durante la llamada	35
Cómo acceder a las notificaciones	22	Hacer una segunda llamada	35
Ajustes rápidos.....	22	Ver los registros de llamadas	36
Iconos de notificaciones en la		Ajustes de llamada	36
Barra de estado	23	Contactos	37
Teclado en pantalla.....	25	Buscar un contacto.....	37
Introducir caracteres especiales.....	25	Agregar un nuevo contacto	37
Configurar la cuenta de Google	26	Contactos favoritos	38
		Crear un grupo	38

Mensajería	39	Funciones Únicas de LG	50
Enviar un mensaje	39	Modo invitado	50
Modo de vista para la aplicación		Knock Code	51
Mensajes	40	KnockON	51
Cambiar los ajustes de su mensaje....	40	QuickMemo+	52
Correo electrónico	41	Usar las opciones de la barra de	
Administración de una cuenta de		herramientas de QuickMemo+	53
email	41	Opciones del menú de	
Trabajar con las carpetas de cuenta...	42	QuickMemo+	54
Redactar y enviar correos		Para salir de la función	
electrónicos	42	QuickMemo+	55
Cámara y Video	43	Para ver las notas guardadas	55
Conocer el visor	43	Multimedia	56
Utilizar la configuración avanzada.....	44	Galería	56
Tomar una foto rápida	45	Ver las fotos	56
Después de que haya tomado la		Reproducción de videos	57
foto	45	Editar fotos	57
Ver las fotos y videos guardados.....	47	Borrar imágenes	57
Cómo grabar un video.....	47	Establecer una foto como fondo	
Después de grabar un video	48	de pantalla	58
Ajustar el volumen mientras		Videos	58
reproduce un video	49	Reproducción de un video	58
		Música	59
		Reproducir una canción	59

Contenido

Herramientas	62	Sincronización con otros dispositivos	69
Definir una alarma	62	Acceder a favoritos	69
Uso de la calculadora.....	62	Configuración	70
Agregar un evento al calendario.....	63	Acceso al menú de configuración	70
Grabadora de voz.....	63	Ajustes de redes inalámbricas	70
Grabar sonido o voz	63	Ajustes de dispositivo	72
Polaris Office	64	Ajustes personales.....	77
Google+	64	Ajustes de sistema	82
Búsqueda de voz	65	Actualización del software del teléfono	87
Descargas	65	Accesorios	89
Navegar la web	66	Preguntas frecuentes	90
Navegador	66	Para su seguridad	96
Cómo utilizar la barra de herramientas del navegador	66	Reglamentaciones de compatibilidad con audífonos (HAC) para dispositivos inalámbricos.....	97
Ver las páginas web	67		
Abrir una página	67		
Búsqueda por voz en la web	67		
Favoritos	67		
Historial.....	67		
Chrome	68		
Ver las páginas web	68		
Abrir una página	68		
Búsqueda por voz en la web.....	68		

Aviso importante



Por favor, lea esto antes de comenzar a usar su teléfono.

Antes de llevar el teléfono a reparación o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describe en esta sección.

1. Memoria del teléfono

Cuando hay menos de 10MB de espacio disponible en la memoria del teléfono, el teléfono no puede recibir mensajes nuevos. Deberá comprobar la memoria del teléfono y borrar algunos datos, como aplicaciones o mensajes, para contar con más espacio en la memoria.

Para desinstalar aplicaciones:

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Aplicaciones**.
- 2 Cuando aparezcan todas las aplicaciones, desplácese y seleccione la aplicación que desee desinstalar.
- 3 Toque **Desinstalar** y luego toque **OK** para confirmar.

2. Optimizar la vida útil de la batería

Prolongue la vida útil de la batería entre cargas apagando las funciones que no necesite ejecutar constantemente en segundo plano. Puede controlar la forma en que las aplicaciones y los recursos consumen la energía de la batería.

Aviso importante

Extender la vida útil de la batería:

- Desactive las comunicaciones de radio que no use. Si no usa Wi-Fi, Bluetooth o GPS, desactívelos.
- Disminuya el brillo de la pantalla y fije un límite de tiempo de pantalla más corto.
- Desactive la sincronización automática de Gmail, Calendario, Contactos y otras aplicaciones.
- Algunas de las aplicaciones descargadas pueden reducir la energía de la batería.

Para comprobar el nivel de energía de la batería:

- Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Acerca del teléfono** > **Batería**.

El estado de la batería (cargando o descargando) y el nivel de la batería (porcentaje cargado) se muestran en la pantalla.

Para monitorear y controlar cómo se está usando la energía de la batería:

- Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Acerca del teléfono** > **Batería** > **Uso de la batería**.

El tiempo de uso de la batería aparece en la pantalla. Le indica cuánto tiempo ha pasado desde la última vez que conectó el teléfono a una fuente de alimentación o, si está conectado, cuánto tiempo el teléfono estuvo por última vez utilizando la batería. La pantalla muestra las aplicaciones o los servicios que usan la energía de la batería, ordenados desde los que usan más a los que usan menos.

3. Antes de instalar una aplicación y un sistema operativo de código abierto (OS)



ADVERTENCIA



Si instala y usa un sistema operativo (SO) distinto al proporcionado por el fabricante podría provocar que el teléfono no funcione correctamente. Además, el teléfono ya no estará cubierto por la garantía.



ADVERTENCIA

Para proteger el teléfono y los datos personales, sólo descargue aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Play Store. Si existen aplicaciones mal instaladas en el teléfono, es posible que no funcione normalmente o que se produzca un error grave. Debe desinstalar esas aplicaciones y todos los datos y ajustes asociados del teléfono.

4. Cómo usar el bloqueo de pantalla

Establezca un bloqueo de pantalla para proteger su teléfono y evitar el uso no autorizado. Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Bloqueo de pantalla** > **Seleccionar bloqueo de pantalla** > **Knock Code, Patrón, PIN** o **Contraseña**. Algunas opciones le pedirán que cree un PIN de respaldo como medida de seguridad, en caso de que olvide su patrón de bloqueo de pantalla.

Aviso importante

Precaución: Cree una cuenta Google antes de establecer un patrón de bloqueo y recuerde el PIN de respaldo que haya creado mientras crea el patrón de bloqueo de pantalla.

ADVERTENCIA

Precauciones que debe seguir al usar un bloqueo de pantalla.

Es muy importante recordar el bloqueo de pantalla que configure. Si usa un bloqueo de pantalla incorrecto 5 veces, no podrá acceder al teléfono. Si usa las 5 oportunidades, puede volver a intentarlo después de 30 segundos.

5. Abrir y alternar aplicaciones

Es fácil realizar varias tareas con Android porque puede mantener más de una aplicación en ejecución al mismo tiempo. No es necesario salir de una aplicación antes de abrir otra. Puede utilizar varias aplicaciones abiertas y cambiar de una a otra. Android gestiona cada aplicación, deteniéndola e iniciándola según sea necesario, para garantizar que las aplicaciones inactivas no consuman recursos innecesariamente.

Para detener las aplicaciones:

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Aplicaciones** > etiqueta **EN EJECUCIÓN**.
- 2 Toque la aplicación que desee y toque **Parar** para detenerla.

6. Transferir música, fotos y videos usando Dispositivo multimedia (MTP)

- 1 Conecte el teléfono a la PC usando el cable USB incluido con el teléfono.
- 2 Arrastre la Barra de estado hacia abajo y toque la conexión de USB actual.
- 3 Toque la opción **Dispositivo multimedia (MTP)**.
- 4 Seleccione la opción **Abrir dispositivo para ver archivos** en su PC. Podrá ver el contenido multimedia en la PC y transferir los archivos.
- 5 Copie los archivos desde la PC a la carpeta de la unidad o viceversa.
- 6 Arrastre la Barra de estado hacia abajo y toque **Dispositivo multimedia (MTP) > Cargar el teléfono**.
- 7 Desconecte el cable USB del teléfono.

7. Sostenga el teléfono en posición vertical

Sostenga el teléfono en posición vertical como lo haría con un teléfono normal. El teléfono cuenta con una antena interna. Tenga cuidado de no rayar o dañar la parte posterior del teléfono, ya que eso podría afectar su rendimiento.

Mientras haga o reciba llamadas o mientras envíe o reciba datos, evite colocar la mano sobre la parte inferior del teléfono, donde se encuentra la antena. Esto podría afectar la calidad de la llamada.

Características del teléfono

Descripción general del teléfono

Auricular

Teclas de Volumen

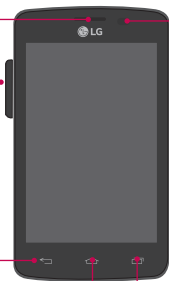
Permiten ajustar el volumen del timbre, el volumen de los archivos multimedia o el volumen durante una llamada.

Tecla Volver 

Vuelve a la pantalla anterior.

Tecla Inicio 

Vuelve a la pantalla principal desde cualquier pantalla. Mantenga presionada para acceder a Google Now.



Sensor de proximidad

**Tecla Encender/
Bloquear**

Le permite encender y apagar el teléfono, reiniciarlo, bloquear/desbloquear la pantalla, activar o desactivar el modo avión y cambiar el tipo de tono de alerta.

Tecla Aplicaciones Recientes 

NOTA: Sensor de proximidad

Cuando reciba o realice llamadas, el sensor de proximidad apagará automáticamente la luz de fondo y bloqueará la pantalla táctil al detectar cuando el teléfono está cerca del oído. Esto aumenta la vida útil de la batería y evita que active accidentalmente la pantalla táctil durante las llamadas.

No cubra el sensor de proximidad de la pantalla con una película protectora. Eso puede hacer que el sensor funcione mal.



ADVERTENCIA

Si coloca un objeto pesado sobre el teléfono o se sienta sobre él, se pueden dañar la pantalla LCD y las funciones de la pantalla táctil.

Teclas de Volumen

- **En la pantalla principal:** Controle el volumen del timbre.
- **Durante una llamada:** Controle el volumen del auricular.
- **Mientras se reproduce audio/video:** Controle el volumen continuamente.



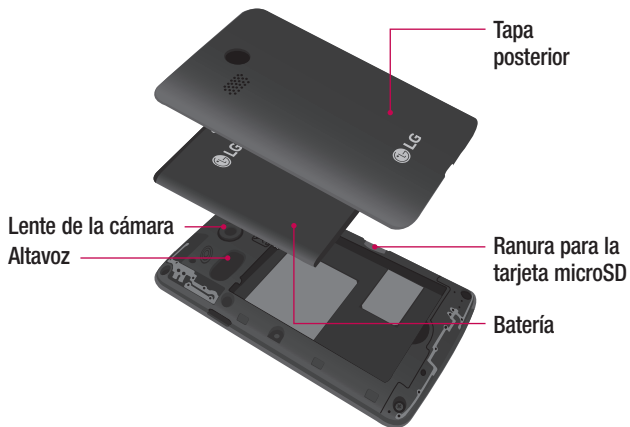
Tecla Encender/Bloquear

Toma para auriculares de 3.5 mm

Puerto para Cargador/USB

Micrófono

Características del teléfono



Instalación de la batería

Antes de comenzar a explorar su nuevo teléfono, deberá configurarlo.

- 1 Para retirar la tapa posterior, sostenga el teléfono firmemente en una mano. Con la otra mano, coloque su uña en el Puerto para Cargador/USB en la parte inferior del teléfono como se muestra en la siguiente ilustración.

NOTA: Asegúrese de apagar el teléfono antes de extraer la batería.



Características del teléfono

- 2 Inserte la batería dentro del compartimiento de batería, asegurando que los conectores dorados estén alineados ❶, y presione hacia abajo hasta que encaje en su lugar ❷.

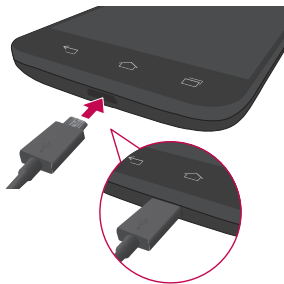


- 3 Alinee la tapa posterior sobre el compartimiento de la batería ❶ y presione los bordes externos de la tapa posterior hacia abajo ❷.



Carga del teléfono

Su teléfono viene con un cable USB y un adaptador de carga. El Puerto para Cargador/USB se encuentra en la parte inferior del teléfono. Inserte un extremo del cable USB en el puerto y conecte el adaptador de carga en un tomacorriente.



NOTA:

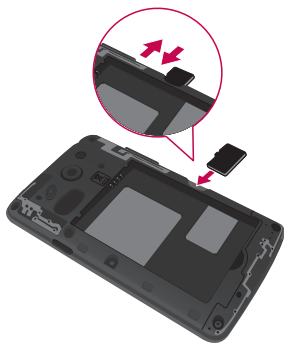
- La batería debe cargarse completamente antes de usar el teléfono por primera vez para prolongar su vida útil.
- No abra la tapa posterior mientras se carga el teléfono.

Características del teléfono

Uso de la tarjeta de memoria

Asegúrese de quitar la tarjeta SD en el menú Almacenamiento antes de removerla.

- 1 Retire la tapa posterior.
- 2 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura. Asegúrese de que la área de contacto dorada esté orientada hacia abajo.



Bloqueo y desbloqueo de la pantalla

Si no usa el teléfono durante un tiempo, la pantalla se apaga y bloquea automáticamente. De esta forma, se evita que las teclas se toquen por accidente y se ahorra batería.

Cuando no utilice el teléfono, presione la **Tecla Encender/Bloquear**  para bloquearlo.

Si hay programas ejecutándose cuando bloquea la pantalla, es posible que sigan ejecutándose en modo de bloqueo. Se recomienda que salga de todos los programas antes de ingresar en el modo de bloqueo para evitar cargos innecesarios (como llamadas, acceso a la Web y comunicaciones de datos).

Para reactivar el teléfono, presione la **Tecla Encender/Bloquear** . Aparecerá la pantalla de bloqueo. Toque y deslice la pantalla de bloqueo en cualquier dirección para desbloquear la pantalla. Se abrirá la última pantalla que vio.

La pantalla principal

Sugerencias sobre la pantalla táctil

A continuación, se incluyen algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

Tocar – Un solo toque con un dedo para seleccionar elementos, enlaces, accesos directos y letras en el teclado en pantalla.

Tocar y mantener presionado – Toque y mantenga presionado un elemento en la pantalla sin levantar el dedo hasta que ocurra una acción. Por ejemplo, para abrir las opciones disponibles de un contacto, mantenga presionado el contacto en la lista de contactos hasta que se abra el menú contextual.

Arrastrar – Toque y mantenga presionado un elemento por un momento y, a continuación, sin levantar el dedo, muévelo por la pantalla hasta encontrar la ubicación de destino que desea usar. Puede arrastrar elementos en la pantalla principal para reubicarlos.

Desplazar o deslizar – Para desplazar o deslizar, mueva el dedo con rapidez por la superficie de la pantalla, sin detenerse cuando toca la pantalla por primera vez (de lo contrario, arrastrará el elemento en vez de desplazarlo o deslizarlo). Por ejemplo, puede deslizar la pantalla hacia arriba o abajo para desplazarse por una lista, o navegar a través de las diferentes pantallas principales al desplazarse de izquierda a derecha (y viceversa).

Tocar dos veces – Toque dos veces para acercar una página web o un mapa. Por ejemplo, toque dos veces rápidamente una sección de una página web para ajustar esa sección de forma que se ajuste al ancho de la pantalla. También puede tocar dos veces para acercar y alejar el zoom al ver una foto y cuando usa mapas.

Unir y separar los dedos para acercar o alejar la imagen – Junte el dedo índice y el pulgar o sepárelos para acercar o alejar cuando use el navegador, consulte mapas o vea fotografías.

Rotar la pantalla – Desde muchas aplicaciones y menús, la orientación de la pantalla se ajusta a la orientación física del teléfono.

NOTA:

- Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.
- No ejerza demasiada presión; la pantalla táctil es lo suficientemente sensible para detectar un toque suave, pero firme.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.

Pantalla principal

Simplemente pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para ver los paneles de la pantalla principal. Puede personalizar cada panel con aplicaciones precargadas/descargadas, widgets y fondos de pantalla.

Las Teclas rápidas están disponibles en la parte inferior de la pantalla principal. Las Teclas rápidas le brindan acceso sencillo en un solo toque a las funciones que más utiliza.





Toque el icono **Teléfono** para abrir el teclado de marcación y realizar una llamada.



Toque el icono **Contactos** para abrir los contactos.

La pantalla principal

-  Toque el icono **Mensaje** para acceder la aplicación de mensajería, donde puede ver y crear mensajes de texto y multimedia.
-  Toque el icono **Aplicaciones** para ver todas las aplicaciones instaladas. Para abrir cualquier aplicación, simplemente toque el icono en la lista de aplicaciones.

Nota: Para agregar un icono, arrástrelo a la barra de Teclas rápidas y suéltelo. Para eliminar un icono, arrástrelo fuera de la barra de Teclas rápidas.

Personalizar la pantalla principal

Puede personalizar la pantalla principal agregando aplicaciones, descargas, widgets o fondos de pantalla. Para utilizar el teléfono con mayor comodidad, agregue sus widgets favoritos a la pantalla principal.

Para añadir elementos a la pantalla principal:

- 1 Toque y mantenga presionada la parte vacía de la pantalla principal.
- 2 Toque la etiqueta deseada. Elija entre **Aplicaciones** y **Widgets**.
- 3 Arrastre el icono de aplicación deseado al lugar de destino y levante su dedo.

Para eliminar un elemento de la pantalla principal:

- Mantenga presionado el icono que desea eliminar, arrástrelo hasta  y luego suéltelo.

Nota: Para agregar un icono, arrástrelo a la barra de Teclas rápidas y suéltelo. Para eliminar un icono, arrástrelo fuera de la barra de Teclas rápidas.

SUGERENCIA Usar carpetas

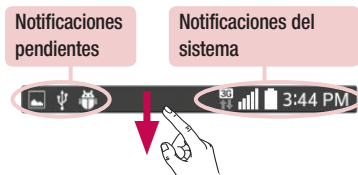
Puede combinar varios iconos de aplicación en una carpeta para mantener un orden. Suelte un icono sobre otro icono en una pantalla principal y se creará una carpeta con ambos iconos dentro de ella.

Notificaciones

Las notificaciones le alertan sobre la llegada de nuevos mensajes, eventos del calendario y alarmas, así como también sobre eventos en curso, como descargas de video.

Desde el Panel de notificaciones, puede ver el estado actual de su teléfono y las notificaciones pendientes.

Cuando llega una notificación, su icono aparece en la parte superior de la pantalla. Los iconos de notificaciones pendientes aparecen a la izquierda y los iconos del sistema que muestran cuestiones como el Wi-Fi o la carga de la batería, a la derecha.



La pantalla principal

Cómo acceder a las notificaciones

Deslice la Barra de estado hacia abajo para abrir el Panel de notificaciones. Para cerrar el Panel de notificaciones, deslice el panel hacia arriba o toque la **Tecla Volver**



Ajustes rápidos

Use los Ajustes rápidos para alternar con rapidez los ajustes de función como Wi-Fi, administrar el brillo de la pantalla y más. Para acceder a los Ajustes rápidos, abra el Panel de notificaciones. La barra de Ajustes rápidos se encuentra en la parte superior del Panel de notificaciones.

Para reorganizar los elementos de Ajustes rápidos en el Panel de notificaciones

Deslice la barra de Ajustes rápidos hacia la izquierda y toque **Editar** . Mantenga presionado junto a los elementos que quiera mover y arrástrelos hacia la ubicación deseada. Toque la casilla de verificación al lado de cada elemento para agregarlos o eliminarlos de la barra de Ajustes rápidos.

NOTA: Mantenga presionado un icono en la barra de Ajustes rápidos para acceder directamente a su menú de ajustes.



Iconos de notificaciones en la Barra de estado

Los iconos de notificaciones aparecen en la Barra de estado en la parte superior de la pantalla, para informar sobre llamadas perdidas, nuevos mensajes, eventos del calendario, estado del teléfono y más.



Los iconos que aparecen en la tabla siguiente son algunos de los más comunes.

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Sin señal		Batería cargada por completo
	Modo avión		Batería en carga
	Conectado a una red Wi-Fi		Descargando datos
	Auricular alámbrico (con micrófono) conectado		Cargando datos
	Auricular alámbrico (sin micrófono) conectado		Llamada en curso
	Adquiriendo GPS		Los datos se están sincronizando
	Llamada perdida		Nuevo mensaje de Gmail

La pantalla principal

Icono	Descripción
	Bluetooth está activado
	Alarma activada
	Nuevo correo de voz
	Timbre silenciado
	Ahorro de energía activado







Icono	Descripción
	Advertencia del sistema
	Nuevo mensaje de Hangouts
	Nuevo mensaje de texto o multimedia
	Se está reproduciendo una canción
	El teléfono está conectado a la PC mediante el cable USB

NOTA: Las ubicaciones de los iconos en la Barra de estado puede ser diferente, según las funciones, características y aplicaciones en uso.

Teclado en pantalla

Puede escribir texto utilizando el teclado en pantalla. El teclado en pantalla aparece automáticamente en la pantalla cuando necesita introducir texto. Para mostrar el teclado en forma manual, toque el campo de texto en donde desea introducir texto.

Uso del teclado e introducción de texto

-  Toque esta tecla una vez para poner en mayúscula la próxima letra que escriba. Toque dos veces para escribir todas las letras en mayúscula.
-  Toque esta tecla para cambiar al teclado de números y símbolos.
-  Toque para acceder a los ajustes del Teclado LG. Toque y mantenga presionada para acceder al modo de entrada de voz.
-  Toque esta tecla para introducir un espacio.
-  Toque esta tecla para crear una nueva línea en el campo del mensaje.
-  Toque este icono para eliminar el carácter anterior.

Introducir caracteres especiales




El teclado LG le permite introducir caracteres especiales (por ejemplo "á") al introducir texto.

Por ejemplo, para introducir "á", toque y mantenga presionada la tecla "a" hasta que se muestren los caracteres adicionales. Luego seleccione el carácter que desee ingresar.


Configurar la cuenta de Google

La primera vez que abra una aplicación de Google en el teléfono, se le solicitará que inicie sesión con su cuenta de Google. Si no tiene una cuenta de Google, se le pedirá que cree una.

Crear una cuenta de Google

- 1 Desde la pantalla principal, toque  para abrir la pantalla de aplicaciones.
- 1 Toque **Ajustes**  > **Cuentas y sincronización** > **Agregar cuenta** > **Google** > **Nueva** para iniciar el asistente de instalación de la cuenta de Google.
- 2 Toque un campo de texto para abrir el teclado e introduzca su nombre y el nombre de usuario de su cuenta de Google. Al ingresar texto, puede tocar **Sig.** en el teclado para ir al siguiente campo de texto.
- 3 Cuando haya introducido su nombre y nombre de usuario, toque . El teléfono se comunicará con los servidores de Google y verificará la disponibilidad de nombre de usuario.
- 4 Ingrese y vuelva a ingresar su contraseña. Luego siga las instrucciones e ingrese la información obligatoria y opcional sobre la cuenta. Espere mientras el servidor crea su cuenta.

Iniciar sesión en la cuenta de Google

- 1 En la pantalla de configuración de la cuenta de Google, toque **Existente**, introduzca su dirección de correo electrónico y su contraseña. A continuación toque .
- 2 Una vez configurada la cuenta de Google en el teléfono, se sincronizará automáticamente con la cuenta web de Google (según sus ajustes de sincronización).

Después de iniciar sesión, puede utilizar Gmail y Play Store, respaldar sus ajustes en los servidores Google y aprovechar los demás servicios de Google en su teléfono.

Conexión a redes y dispositivos

Wi-Fi

Con Wi-Fi, puede utilizar el acceso a Internet de alta velocidad dentro de la cobertura del punto de acceso (AP) inalámbrico. Disfrute de la conexión inalámbrica a Internet por Wi-Fi sin cargos extras.




Conexión a redes Wi-Fi

Para usar Wi-Fi en el teléfono, necesita acceder al punto de acceso inalámbrico o "hotspot". Algunos puntos de acceso están abiertos y basta con conectarse a ellos. Otros están ocultos o usan otras funciones de seguridad y debe configurar el teléfono para poder conectarse a ellos.

Desconecte la conexión Wi-Fi cuando no la esté utilizando para aumentar la duración de la batería.

NOTA: Si no está dentro de una zona Wi-Fi o ha configurado Wi-Fi en desactivado, es posible que el operador móvil aplique cargos adicionales para el uso de datos móviles.

Activar Wi-Fi y conectarse a una red Wi-Fi

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Wi-Fi**.
- 2 Toque el botón  para activar Wi-Fi y comenzar a detectar las redes de Wi-Fi disponibles.
 - Las redes protegidas se muestran con un icono de candado.
- 3 Toque una red para conectarse a ella.

- Si la red está protegida, se le solicitará que introduzca la contraseña u otras credenciales. (Consulte con su administrador de red para obtener más detalles).

4 La Barra de estado muestra iconos que indican el estado de Wi-Fi.

Bluetooth




Bluetooth permite compartir datos con otros dispositivos que tengan Bluetooth y conectar auriculares Bluetooth.

NOTA:

- LG no se responsabiliza por la pérdida, la interceptación o el uso incorrecto de los datos enviados o recibidos a través de la función inalámbrica de Bluetooth.
- Asegúrese siempre de que los dispositivos con los que comparte información, o de los que recibe datos, son fiables y seguros. Si hay obstáculos entre los dispositivos, la distancia de funcionamiento puede reducirse.
- Algunos dispositivos, especialmente los que no han sido probados ni aprobados por Bluetooth SIG, pueden ser incompatibles con su dispositivo.


Activar Bluetooth y vincular el teléfono con un dispositivo Bluetooth

Debe vincular el teléfono con otro dispositivo antes de conectarlo a éste.

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Bluetooth**.
- 2 Toque el botón  para activar Bluetooth.

Conexión a redes y dispositivos


- 3 Toque la casilla de verificación al lado del nombre de su teléfono para que otros dispositivos con Bluetooth puedan verlo.

NOTA: Para seleccionar el tiempo que estará visible el dispositivo, toque el icono **Menú**  > **Tiempo visible**.

- 4 Se mostrará una lista de los dispositivos disponibles. Elija de la lista el dispositivo con el que desea vincularlo.
- 5 Dependiendo del tipo de dispositivo, deberá introducir códigos coincidentes, confirmar códigos coincidentes o los dispositivos se vinculan automáticamente. Una vez que se complete la vinculación, su dispositivo se conectará con el otro dispositivo.

NOTA: Algunos dispositivos, especialmente los auriculares o kits de manos libres para autos, pueden tener un PIN de Bluetooth fijo, por ejemplo, 0000. Si el otro dispositivo tiene un PIN, se le pedirá que lo ingrese.

Enviar datos a través de Bluetooth

- 1 Seleccione un archivo o elemento, como un contacto, evento de calendario, nota o archivo multimedia, de una aplicación adecuada o de la aplicación **Descargas** .
- 2 Seleccione la opción para enviar datos a través de Bluetooth.

NOTA: El método para seleccionar una opción puede variar según el tipo de datos.

3 Busque y vincule con un dispositivo Bluetooth (si es necesario).



Recibir datos a través de Bluetooth

- 1 Vincule ambos dispositivos y envíe un archivo desde el otro dispositivo al suyo.
- 2 Toque **Aceptar** para confirmar que desea recibir datos del dispositivo.

Conectarse a redes privadas virtuales

Las redes privadas virtuales (VPN) le permiten conectarse a los recursos dentro de una red local segura, desde fuera de esa red.

Para agregar una VPN

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Más...** > **VPN**.

NOTA: Debe configurar un bloqueo de pantalla para utilizar VPN.

- 2 Toque **Agregar red VPN**.
- 3 Toque el tipo de red privada virtual que desea agregar.
- 4 En la pantalla que se abre, siga las instrucciones del administrador de red para configurar cada componente de la configuración de la VPN.
- 5 Toque **Guardar**. La VPN se agregará a la lista en la pantalla de configuración de VPN.

Conexiones de PC con un cable USB

Aprenda a conectar su teléfono a una PC usando los diferentes modos de conexión USB.

Transferir música, fotos y videos usando Dispositivo multimedia (MTP)

- 1 Conecte el teléfono a una computadora con el cable USB que viene con el teléfono.
- 2 Arrastre la Barra de estado hacia abajo y toque la conexión de USB actual.
- 3 Toque la opción **Dispositivo multimedia (MTP)**.

Sincronización con Windows Media Player

Asegúrese de que Windows Media Player esté instalado en la PC.





- 1 Use el cable USB para conectar el teléfono a una PC en la que Windows Media Player esté instalado.
 - 2 Seleccione la opción **Dispositivo multimedia (MTP)**. Una vez conectado, aparecerá una ventana emergente en la PC.
 - 3 Abra Windows Media Player para sincronizar los archivos de música.
 - 4 Edite o introduzca el nombre de su dispositivo en la ventana emergente (de ser necesario).
 - 5 Seleccione y arrastre los archivos de música que desee a la lista de sincronización.
 - 6 Comience la sincronización.
- Deben cumplirse los siguientes requisitos para sincronizar con Windows Media Player.


Elementos	Requisitos
Sistema operativo	Microsoft Windows XP SP2, Vista o superior
Versión de Windows Media Player	Windows Media Player 10 o superior

- Si la versión de Windows Media Player es inferior a 10, instale la versión 10 o superior.



Llamadas

Realizar una llamada



- 1 Desde la pantalla principal, toque  para abrir el teclado de marcación.
- 2 Introduzca el número con el teclado de marcación. Para borrar un dígito, toque .
- 3 Toque  para realizar una llamada.
- 4 Para terminar una llamada, toque .

SUGERENCIA Para introducir "+" para realizar llamadas internacionales, mantenga presionada .

Llamar a los contactos

- 1 Desde la pantalla principal, toque  para abrir la lista de contactos.
- 2 Desplácese por la lista de contactos o toque el cuadro **Buscar contactos** e introduzca el nombre de los contactos. También puede desplazarse por la barra alfabética ubicada del lado derecho de la pantalla.
- 3 En la lista, toque  junto al contacto deseado para realizar la llamada.

Responder y rechazar una llamada

- Deslice  en cualquier dirección para responder a una llamada entrante.
- Deslice  en cualquier dirección para rechazar una llamada entrante.





SUGERENCIA Rechazar con mensaje

Puede enviar un mensaje rápidamente utilizando esta función. Es útil si necesita rechazar una llamada durante una reunión.

Ajuste del volumen durante la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada entrante, utilice las Teclas de Volumen ubicadas en el lado izquierdo del teléfono.

Hacer una segunda llamada

- 1 Durante la primera llamada, toque el icono **Menú** , toque **Agregar llamada** y marque el número. También puede tocar **Registros** para ir a la lista de números marcados recientemente o tocar **Contactos** para buscar contactos y seleccionar el contacto al que desea llamar.
- 2 Toque  para realizar la llamada.
- 3 La primera llamada quedará en espera.
- 4 Toque  si quiere iniciar una llamada en conferencia.
- 5 Para finalizar las llamadas activas, toque .


NOTA: Se le cobrará cada llamada que realice.

Llamadas

Ver los registros de llamadas



Desde la pantalla principal, toque  y elija la etiqueta **Registros**. Se muestra una lista completa de todas las llamadas realizadas, recibidas o perdidas.

SUGERENCIA

- Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, hora y duración de la llamada.
- Toque el icono **Menú**  y luego toque **Borrar todo** para borrar todos los elementos grabados o toque **Borrar** para borrar elementos individuales.

Ajustes de llamada

Puede configurar las opciones de llamada del teléfono, como desvío de llamadas y otras funciones especiales ofrecidas por su proveedor.

- 1 Desde la pantalla principal, toque .
- 2 Toque el icono **Menú** .
- 3 Toque **Ajustes de llamada** y elija las opciones que desee ajustar.





Contactos

Puede agregar contactos al teléfono y sincronizarlos con los contactos de la cuenta de Google u otras cuentas que admitan la sincronización de contactos.

Buscar un contacto

- 1 Desde la pantalla principal, toque  para abrir la lista de contactos.
- 2 Toque el cuadro **Buscar contactos** e introduzca el nombre de los contactos. También puede desplazarse por la barra alfabética ubicada del lado derecho de la pantalla.

Agregar un nuevo contacto


- 1 Desde la pantalla principal, toque  e introduzca el número del nuevo contacto.
- 2 Toque el icono **Menú**  > **Agregar a Contactos** > **Nuevo contacto**.
- 3 Si desea agregar una foto al nuevo contacto, toque . Elija entre **Tomar una foto** o **Seleccionar desde la galería**.
- 4 Toque  en la parte superior de la pantalla y seleccione la cuenta donde desea guardar el contacto.
- 5 Toque una categoría de información de contacto e introduzca los detalles acerca del contacto.
- 6 Toque **Guardar**.

Contactos


Contactos favoritos

Puede clasificar los contactos a los que llama con frecuencia como favoritos.



Cómo agregar un contacto a los favoritos

- 1 Desde la pantalla principal, toque  para abrir la lista de contactos.
- 2 Toque un contacto para ver sus detalles.
- 3 Toque la estrella en la esquina superior derecha de la pantalla. La estrella se volverá en color amarillo.

Eliminar un contacto de la lista de favoritos

- 1 Desde la pantalla principal, toque  para abrir la lista de contactos.
- 2 Toque la etiqueta **Favoritos** y elija un contacto para ver sus detalles.
- 3 Toque la estrella en la esquina superior derecha de la pantalla. La estrella se volverá en color gris y el contacto se elimina de los favoritos.

Crear un grupo



- 1 Desde la pantalla principal, toque  para abrir la lista de contactos.
- 2 Toque la etiqueta **Grupos** y luego toque el icono **Menú**  > **Nuevo grupo**.
- 3 Introduzca un nombre para el nuevo grupo. También puede establecer un tono de timbre para el grupo recientemente creado.
- 4 Toque **Agregar miembros** para agregar contactos al grupo.
- 5 Toque **Guardar** para guardar el grupo.

NOTA: Si elimina un grupo, no se borran los contactos asignados a ese grupo. Continuarán almacenados en la lista de contactos.

Mensajería


El teléfono combina mensajes de texto y multimedia en un único menú intuitivo y fácil de usar.


Enviar un mensaje

- 1 Toque  en la pantalla principal y toque  para redactar un mensaje nuevo.
- 2 Ingrese el nombre de un contacto o un número de contacto en el campo **Para**. Al introducir el nombre del contacto, aparecerán los contactos coincidentes. Puede tocar un destinatario sugerido. Puede agregar más de un contacto.

NOTA: Se le cobrará cada mensaje que envía a todas personas.

- 3 Toque el campo de texto y comience a redactar su mensaje.
- 4 Toque el icono **Menú**  para acceder las opciones de mensaje.

SUGERENCIA Puede tocar el icono  para adjuntar el archivo que desee compartir.

NOTA: Todas las funciones de la aplicación Mensajes estarán limitadas si la aplicación Mensajes de LG no está establecida como la aplicación de mensajería predeterminada. Para establecer la aplicación de mensajería predeterminada, abra **Ajustes**  > **Aplicación SMS predeterminada** > **Mensajes**.

- 5 Toque **Enviar** (o **Enviar MMS**) para enviar su mensaje.

Mensajería



ADVERTENCIA

- El límite de 160 caracteres puede variar de un país a otro según el idioma y la forma en que esté codificado el mensaje de texto.
- Si se agrega un archivo de imagen, video o audio a un mensaje de texto, se convertirá automáticamente en un mensaje multimedia y se le cobrarán los cargos correspondientes.

Modo de vista para la aplicación Mensajes

Los mensajes no leídos se ubican en la parte superior. Los mensajes que intercambie con otra persona aparecen hilos de conversaciones y en orden cronológico para que pueda tener una práctica vista general de sus conversaciones.

Cambiar los ajustes de su mensaje

Su teléfono está preconfigurado para el envío de mensajes. Esto le permite enviar mensajes de inmediato. Puede cambiar los ajustes según sus preferencias.

- Abra la aplicación **Mensajes** y toque el icono **Menú**  > **Ajustes**.

Correo electrónico

Puede usar la aplicación E-mail para leer el correo electrónico de servicios como Gmail. La aplicación E-mail admite los siguientes tipos de cuentas: POP3, IMAP y Exchange.

El proveedor de servicios o el administrador del sistema pueden proporcionarle los datos de configuración de las cuentas que necesita.

Administración de una cuenta de email

La primera vez que abra la aplicación E-mail, se abrirá un asistente de configuración que lo guiará para configurar una cuenta de email.

Después de la configuración inicial, la aplicación E-mail muestra el contenido de su Buzón de entrada. Si agrega más de una cuenta, puede alternar entre una cuenta y otra.


Para agregar una cuenta de correo electrónico:

- Abra la aplicación **E-mail** y toque el icono **Menú**  > **Ajustes** > **Agregar cuenta**.

Para cambiar la configuración de una cuenta de correo electrónico:

- Abra la aplicación **E-mail** y toque el icono **Menú**  > **Ajustes**. Luego toque **Ajustes generales** para configurar los ajustes de todas las cuentas o toque una cuenta para configurar los ajustes de sólo esa cuenta.

Para borrar una cuenta de correo electrónico:

- Abra la aplicación **E-mail** y toque el icono **Menú**  > **Ajustes** > el icono **Menú**  > **Remover cuenta** > toque una cuenta > **Borrar** > **Sí**.




Trabajar con las carpetas de cuenta

Abra la aplicación **E-mail**, toque el icono **Menú**  > **Carpetas**.

Cada cuenta tiene las siguientes carpetas: Buzón de entrada, Buzón de salida, Enviados y Borradores. Según las funciones que admita el proveedor de servicios de la cuenta, puede contar con carpetas adicionales.

Redactar y enviar correos electrónicos

Para redactar y enviar un mensaje



- 1 Mientras esté en la aplicación **E-mail**, toque .
- 2 Ingrese una dirección para el destinatario del mensaje. Al escribir el texto, se sugieren direcciones que coinciden con los contactos. Separe las direcciones con punto y coma.
- 3 Toque el campo **Cc/Cco** para copiar destinatarios. Toque  para adjuntar archivos, si es necesario.
- 4 Toque el campo de mensaje para ingresar su mensaje.
- 5 Toque  para enviar el correo electrónico.

Si no está conectado a una red, por ejemplo, si está trabajando en el modo de avión, los mensajes que envía se almacenan en la carpeta Buzón de salida hasta que se vuelva a conectar a una red.

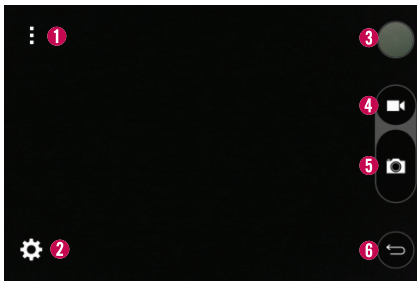
Cámara y Video

Para abrir la aplicación Cámara, toque  desde la pantalla principal y luego toque **Cámara** .

SUGERENCIA Puede acceder rápidamente a la aplicación Cámara sin tener que desbloquear primero el teléfono.

- Mientras la pantalla está apagada, mantenga presionada la **Tecla de Volumen Inferior**  o **Tecla de Volumen Superior**  en el lado izquierdo del teléfono.

Conocer el visor





- 1 Menú** – Toque para mostrar las opciones de la cámara en la pantalla.
- 2 Ajustes** – Toque para abrir el menú de ajustes.

Cámara y Video

- 3 Galería** – Toque para ver la última foto o video que ha capturado. Esta opción también le permite acceder a la Galería y ver las fotos y videos guardadas desde el modo de cámara.
- 4 Grabar** – Toque para iniciar la grabación de video.
- 5 Capturar** – Toque para capturar una foto.
- 6 Tecla Volver** – Toque para salir de la cámara.

NOTA: La capacidad de memoria puede ser distinta según los ajustes de cámara configurados.

Utilizar la configuración avanzada

En el visor, toque  para abrir las opciones avanzadas. Puede cambiar la configuración de la cámara si se desplaza por la lista. Después de seleccionar la opción, toque la **Tecla Volver** .




Esta opción establece el tamaño de imagen y video. Elija entre **3M(2048x1536)**, **W2M(2048x1350)**, **2M(1536x1536)** y **1M(1280x960)** para imágenes. Para videos, la opción es **WVGA(800x480)**.



Esta opción le permite tomar fotos utilizando un comando de voz. Elija entre **Encendido** y **Apagado**. Si está establecido en Encendido, diga **Cheese**, **Smile**, **Whisky**, **Kimchi** o **LG** para tomar una foto.

	Esta opción establece un retraso después de presionar el botón Capturar/Grabar. Es ideal si quiere ser parte de la foto o video. Elija entre Apagado, 3 segundos y 10 segundos .
	Esta opción muestra líneas de cuadrícula para que pueda tomar fotos y grabar videos fácilmente.
	Esta opción establece la ubicación donde desea guardar los imágenes y videos.
	Elija entre Tarjeta SD o Almacenamiento interno . Este menú sólo se muestra cuando la tarjeta microSD está insertada
	Esta opción proporciona una guía rápida de ayuda.

Tomar una foto rápida

- 1 Abra la aplicación Cámara.
- 2 Apunte la lente de la cámara hacia el sujeto que desee fotografiar.
- 3 Toque el botón **Capturar**  para tomar la fotografía.

Después de que haya tomado la foto






- 1 Toque la vista previa de imagen al lado del botón Grabar para ver la última foto que capturó.
- 2 Toque **Galería** y luego toque **OK**.

Cámara y Video

SUGERENCIA Para establecer una de las aplicaciones disponibles como la aplicación predeterminada para mostrar imágenes, asegúrese de seleccionar **Utilizar de forma predeterminada para esta acción**.

NOTA: También puede elegir la aplicación Fotos para ver y editar su fotografía.

Los siguientes iconos aparecerán en la parte superior de la pantalla Galería:

	Toque para editar la foto (como recortar, rotar, agregar efectos y más).
	Toque esta opción para tomar otra foto de inmediato.
	Toque para enviar su foto a otras personas o para compartir mediante servicios de redes sociales.
	Toque esta opción para borrar la foto.
	Toque para agregar la foto a la carpeta Favoritos.

Toque el icono **Menú**  para abrir las siguientes opciones avanzadas.

Fijar imagen como – Toque para usar la imagen como **Fondo de la pantalla principal**, **Fondo de pantalla**, **Foto de contacto** o **Pantalla de bloqueo**.

Mover – Toque para mover la foto o video a otro álbum.

Copiar – Toque para copiar la foto o video y guardarlo en otro álbum.

Presentación – Toque esta opción para mostrar una presentación de diapositivas usando todas sus fotos.

Girar a la izquierda/derecha – Toque para girar la foto a la izquierda o a la derecha.

Recortar – Toque para recortar la foto.

Agregar ubicación – Toque para agregar información de ubicación a la foto.

Renombrar – Toque para cambiar el nombre de la foto o video.

Imprimir – Toque para imprimir la foto.


Detalles – Toque esta opción para mostrar información sobre la foto o video.

Ver las fotos y videos guardados

Puede acceder a las fotos y videos guardados desde el modo de cámara. Solamente toque la vista previa de imagen al lado del botón Grabar y se mostrará la Galería.

- Para ver más fotos, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Para alejar o acercar, toque dos veces la pantalla o toque la pantalla con dos dedos y sepárelos (junte los dedos para acercar).

Cómo grabar un video



- 1 Abra la aplicación **Cámara**.
- 2 El visor de la cámara de video aparecerá en la pantalla.
- 3 Con el teléfono en la mano, apunte la lente hacia el objetivo que desea capturar en el video.
- 4 Toque el botón **Grabar**  una vez para comenzar a grabar.

Cámara y Video

5 Se muestra un temporizador que indica la duración del video.

6 Toque el botón **Detener**  para detener la grabación.

NOTA:

- Toque  para capturar una imagen de la pantalla mientras graba un video.
- Toque  para pausar la grabación.
- Mientras graba un video, coloque dos dedos en la pantalla y pellizca para acercar la imagen.

Después de grabar un video

Toque la vista previa de imagen al lado del botón Grabar para ver el último video que grabó.



Toque esta opción para grabar otro video inmediatamente.




Toque para enviar su video a otras personas o para compartir mediante servicios de redes sociales.



Toque para eliminar el video.

Ver los videos guardados

- 1 En la pantalla de la cámara, toque la vista previa de imagen al lado del botón Grabar.
- 2 La Galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque  para reproducir el video.




Ajustar el volumen mientras reproduce un video

Para ajustar el volumen de un video mientras se está reproduciendo, utilice las Teclas de Volumen ubicadas en el lado izquierdo del teléfono.

Funciones Únicas de LG

Modo invitado

Para proteger su privacidad o limitar algunas aplicaciones a sus hijos, puede utilizar el Modo invitado. Puede limitar las aplicaciones que se muestran cuando presta su teléfono a otros.



- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Modo invitado**.
- 2 Toque **Tipo de bloqueo de pantalla** para establecer un patrón para iniciar el Modo invitado.
- 3 Toque **Aplicaciones permitidas** y luego seleccione las aplicaciones que desea habilitar para el Modo invitado.
- 4 Toque **Fondo de pantalla** para cambiar el fondo de pantalla para la pantalla principal del Modo invitado.
- 5 Toque el botón  para habilitar el Modo invitado.

NOTA: Si no ha establecido un bloqueo de pantalla, se le solicitará que cree uno.

Knock Code

La función Knock Code le permite tocar un patrón personalizado en cualquier parte de la pantalla para acceder a la pantalla principal instantáneamente.

Para activar la función Knock Code

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Bloqueo de pantalla** > **Seleccionar bloqueo de pantalla** > **Knock Code**.
- 2 Se muestra una pantalla que le guía a través de la configuración de Knock Code. Debe crear un PIN de seguridad como medida de seguridad en caso de que olvide su Knock Code.

KnockON

La función KnockON le permite encender y apagar la pantalla simplemente con un doble toque en la pantalla.

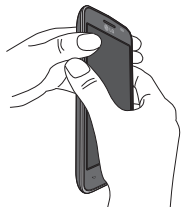
Usar KnockON

- Cuando la pantalla este apagada, toque el centro de la pantalla dos veces rápidamente para encenderla.
- Para apagar la pantalla, toque dos veces rápidamente en la Barra de estado en cualquier pantalla (excepto el visor de la cámara) o una área vacía de la pantalla principal.

Funciones Únicas de LG

QuickMemo+

La función QuickMemo+ le permite capturar fotos de la pantalla y utilizarlas para crear notas. Puede utilizar QuickMemo+ para crear memos de manera sencilla durante una llamada, con una imagen guardada o en la pantalla de llamada actual.




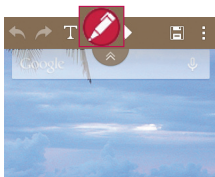
- 1 Para acceder a la función **QuickMemo+**, presione ambas Teclas de Volumen durante un segundo en la pantalla que desee capturar.

0




0

Arrastre la Barra de estado hacia abajo y toque  en la barra de Ajustes rápidos.




2 Crea su nota con las opciones de la barra de herramientas.



3 Toque  en la barra de herramientas para guardar la nota en la aplicación QuickMemo+ o la Galería.

NOTA: Al usar la función QuickMemo+, use la punta de su dedo. No utilice la uña.

Usar las opciones de la barra de herramientas de QuickMemo+

Las opciones de la barra de herramientas de QuickMemo+ le permiten crear notas fácilmente. Toque la etiqueta de la barra de herramientas  para acceder y ocultar los iconos de la barra de herramientas de QuickMemo+.








Toque para deshacer la acción más reciente.



Toque para rehacer la acción más recientemente borrada.

Funciones Únicas de LG

	Toque para introducir texto en su nota.
	Toque para seleccionar el tipo y color del bolígrafo. También puede seleccionar al espesor y la transparencia.
	Toque para usar el borrador para borrar marcas del bolígrafo de la nota.
	Toque para guardar la nota en la Galería o a la aplicación QuickMemo+.
	Toque para acceder a opciones adicionales.

Opciones del menú de QuickMemo+

Desde la pantalla de QuickMemo+ toque el icono **Menú**  para acceder a las siguientes opciones.

- Toque **Agregar** para insertar archivos almacenados en el teléfono/tarjeta de memoria dentro de la nota.
- Toque **Mover** para mover la nota actual a otra carpeta.
- Toque **Borrar** para borrar la nota actual.
- Toque **Exportar** para exportar la nota actual al almacenamiento interno o a la tarjeta SD.
- Toque **Compartir** para compartir la nota con otros.
- Toque **Estilo del papel** para establecer el fondo de papel de la nota.

Para salir de la función QuickMemo+

También podrá salir de la función QuickMemo+ si toca la **Tecla Volver** .

Para ver las notas guardadas

Las notas se guardan en la aplicación **Galería** o **QuickMemo+**.

- En la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Galería**  y después toque el álbum **QuickMemo+**.
- En la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > el **QuickMemo+**  y después toque su nota.

Multimedia

Galería

Puede almacenar archivos multimedia en la memoria interna y en la externa para acceder fácilmente a todos sus archivos multimedia. Use esta aplicación para ver archivos multimedia como fotos y videos.

- Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Galería** .

NOTA:

- No se admiten algunos formatos de archivo según el software instalado en el teléfono.
- Algunos archivos pueden no reproducirse adecuadamente, según cómo estén codificados.

Ver las fotos

Abra la Galería para mostrar sus álbumes disponibles. Cuando algunas aplicaciones guardan una foto, se crea una carpeta automáticamente para contener la fotografía. Por ejemplo, tomando una captura de pantalla crea automáticamente la carpeta Screenshots.

Las fotos se muestran por fecha de creación en una carpeta. Seleccione una foto para verla en pantalla completa. Deslícese hacia la izquierda o derecha para ver la imagen anterior o siguiente.

Cómo acercar o alejar una imagen

Use uno de los métodos siguientes para acercar una imagen:

- Toque dos veces en cualquier lugar para acercar.
- Coloque dos dedos sobre la pantalla y aléjelos para acercar la imagen. Junte los dedos para alejar la imagen, o toque dos veces para regresar.

Reproducción de videos

Los archivos de video muestran el icono  en la previsualización. Seleccione un video para mirar y toque .

NOTA:

- No se admiten algunos formatos de archivo según el software del dispositivo.
- Si el tamaño de archivo es superior a la capacidad de memoria disponible, puede producirse un error al abrir los archivos.

Editar fotos

Mientras ve una foto, toque **Editar**  y utilice las opciones avanzadas de edición.

Borrar imágenes

Use uno de los siguientes métodos:

- En un álbum, toque  y seleccione fotos/videos con un toque. Luego toque **Borrar**.
- Mientras vea una vista previa del imagen o video, toque .

Establecer una foto como fondo de pantalla

Mientras vea una foto, toque el icono **Menú**  y seleccione **Fijar imagen como** para establecer la imagen como el fondo de pantalla principal o de la pantalla de bloqueo.

Videos

El teléfono cuenta con un reproductor de video integrado para que pueda reproducir sus videos favoritos.

Reproducción de un video

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Galería** .
- 2 Abra el álbum que contiene el video deseado y tóquelo para reproducirlo.



Toque esta opción para pausar el video.



Toque esta opción para reanudar el video.



Toque y mantenga presionado para avanzar rápidamente en incrementos de 3 segundos. Toque esta opción una vez para adelantar 10 segundos.



Toque y mantenga presionado para retroceder en incrementos de 3 segundos. Toque esta opción una vez para retroceder 10 segundos.



Toque para ajustar el volumen del video.





Toque para bloquear una pantalla de video.

Para cambiar el volumen mientras mira un video, presione las Teclas de Volumen ubicadas en el lado lateral izquierdo del teléfono.

Toque y mantenga presionado un video en la lista para acceder a **Compartir, Borrar, Renombrar** y **Detalles**.

NOTA: Mientras reproduce un video, deslice el lado izquierdo de la pantalla hacia arriba y hacia abajo para ajustar el brillo. Deslice el lado derecho de la pantalla hacia arriba y hacia abajo para ajustar el volumen. También puede deslizar la parte inferior de la pantalla hacia la derecha y hacia la izquierda para avanzar o retroceder.

Música

El teléfono cuenta con un reproductor de música que permite reproducir sus temas favoritos. Para acceder al reproductor de video, desde la pantalla principal toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Música** .










Reproducir una canción

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Música** .
- 2 Toque la etiqueta **Canciones**.
- 3 Seleccione la canción que desea reproducir.



Toque esta opción para agregar una canción a la lista de canciones favoritas.

Multimedia

	Toque esta opción para ajustar el modo aleatorio.
	Toque esta opción para ajustar el modo de repetición.
	Toque para ajustar el volumen de la música.
	Toque esta opción para pausar la reproducción.
	Toque esta opción para reanudar la reproducción.
	Toque para pasar a la siguiente canción del álbum o la lista de reproducción. Toque y mantenga presionado para avanzar rápidamente en incrementos de 3 segundos.
	Toque esta opción para regresar al principio de la canción. Toque dos veces para regresar a la canción anterior. Toque y mantenga presionado para retroceder en incrementos de 3 segundos.
	Toque esta opción para ver la lista de reproducción actual.
	Toque para acceder a los ajustes adicionales.

Para cambiar el volumen mientras escucha música, presione las Teclas de Volumen ubicadas en el lado izquierdo del teléfono.

Mantenga presionada cualquier canción en la lista para acceder **Reproducir**, **Agregar a la lista de reproducción**, **Borrar**, **Compartir**, **Fijar como tono de timbre**, **Detalles** y **Buscar**.




NOTA:


- No se admiten algunos formatos de archivo según el software del teléfono.
- Si el tamaño de archivo es superior a la capacidad de memoria disponible, puede producirse un error al abrir los archivos.
- Es probable que los archivos de música estén protegidos por leyes de derecho de autor nacionales y tratados internacionales. Por tanto, puede que sea necesario obtener permiso o una licencia para reproducir o copiar música.

En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido con copyright. Antes de descargar o copiar el archivo, infórmese sobre la legislación relativa a este tipo de material en el país correspondiente.








Herramientas

Definir una alarma


- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Reloj**  > .
- 2 Establezca la hora y seleccione **AM** o **PM**.
- 3 Establezca **Repetir**, **Posponer por**, **Vibración**, **Tono de alarma**, **Volumen de alarma**, **Aplicación de ejecución autom.**, **Bloqueo de rompecabezas** y **Notas**.
- 4 Toque **Guardar** para guardar la alarma.

NOTA: Para cambiar los ajustes de alarma, toque el icono **Menú**  en la pantalla de Alarmas y seleccione **Ajustes**.





Uso de la calculadora

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Calculadora** .
- 2 Toque las teclas numéricas para introducir los números.
- 3 Para cálculos simples, toque la función que desee (, ,  o ) seguida de .

NOTA: Rota la pantalla horizontalmente para usar la calculadora científica para cálculos más complejos.

NOTA: Para ver el historial de cálculos previos, toque el icono **Menú**  y seleccione **Historial de los cálculos**.






Agregar un evento al calendario

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Agenda** .
- 2 Toque  y elija entre **Día**, **Semana**, **Mes**, **Año** o **Agenda** para cambiar la vista del mes.
- 3 Toque la fecha en la que desea añadir un evento y toque .
- 4 Toque el campo **Nombre del evento** y escriba el nombre del evento.
- 5 Toque el campo **Ubicación** e introduzca la ubicación. Marque la fecha e introduzca la hora a la que le gustaría que empiece y termine el evento.
- 6 Si desea agregar una nota al evento, toque el campo **Descripción** e introduzca los detalles.
- 7 Si desea repetir la alarma, establezca la opción **Repetir**. También puede establecer la opción **Recordatorios**, de ser necesario.
- 8 Toque **Guardar** para guardar el evento en el calendario.


Grabadora de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.

Grabar sonido o voz

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Grabador de voz** .
- 2 Toque  para comenzar a grabar.
- 3 Toque  para finalizar la grabación.
- 4 Toque  para escuchar la grabación.

Herramientas

NOTA: Toque  para acceder a su lista de grabaciones. Puede escuchar cualquier grabación guardada de la lista. El tiempo disponible de grabación puede variar del tiempo real de grabación.

Polaris Office

Polaris Office le permite usar varios tipos de documentos, incluyendo documentos de MS Office y PDF.

- Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Polaris Office** .

Google+




Use esta aplicación para permanecer conectado con personas mediante el servicio de red social de Google.

- Desde la pantalla principal toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > carpeta **Google**  > **Google+** .

NOTA: Esta aplicación puede no estar disponible, según la región o el proveedor de servicio.

Búsqueda de voz



Use esta aplicación para buscar en páginas web mediante el uso de voz.

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > carpeta **Google**  > **Búsqueda por voz** .
- 2 Diga una palabra o frase clave cuando aparezca **Habla ahora** en la pantalla. Seleccione una de las palabras clave sugeridas que aparecen.

NOTA: Esta aplicación puede no estar disponible, según la región o el proveedor de servicio.

Descargas

Use esta aplicación para ver qué archivos se han descargado a través de las aplicaciones.

- Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Descargas** .

Navegar la web

Navegador







Use esta aplicación para navegar por Internet. El navegador le ofrece un rápido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y mucho más, al que puede acceder directamente desde el teléfono celular donde quiera que se encuentre.

NOTA: Incurrirá cargos adicionales cuando se conecte a estos servicios y descargue contenido. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Internet** .

Cómo utilizar la barra de herramientas del navegador

Desplace hacia la parte superior de la pantalla para mostrar la barra de herramientas del navegador. Las siguientes opciones están disponibles.

	Toque para volver una página.
	Toque para avanzar una página. Esto es lo contrario a lo que sucede si presiona la Tecla Volver  , que pasa a la página que visitó antes de la actual.
	Toque para ir a la página de inicio.
	Toque para agregar una nueva ventana.
	Toque para acceder a los favoritos.

Ver las páginas web

Toque el campo de dirección, introduzca la dirección web y toque  en el teclado.

Abrir una página

Para abrir una nueva página, toque  > .

Para ir a una página abierta, toque , deslícese hacia arriba o abajo y toque la página para seleccionarla.

Búsqueda por voz en la web

Toque el campo de dirección, toque , diga en voz alta una palabra clave y luego seleccione una de las palabras clave sugeridas.



NOTA: Esta función puede no estar disponible, según la región o el proveedor de servicio.

Favoritos

Para marcar como favorita la página web actual, toque el icono **Menú**  > **Agregar a Favoritos** > **OK**.

Para abrir una página favorita, toque  y seleccione el favorito.



Historial

Para abrir una página web desde la lista de páginas web visitadas recientemente, toque  > etiqueta **Último(s) acceso(s)**. Para borrar el historial, toque  > **Sí**.


Navegar la web

Chrome

Use Chrome para buscar información y buscar páginas web.

Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Chrome** .

Ver las páginas web

Toque el campo de dirección, ingrese una dirección web o criterios de búsqueda y toque  en el teclado.

Abrir una página

Para ir a una nueva página, toque  > .

Para ir a una página abierta, toque , deslícese hacia arriba o abajo y toque la página para seleccionarla.

Búsqueda por voz en la web

Toque el campo de dirección, toque , diga en voz alta una palabra clave y luego seleccione una de las palabras clave sugeridas.

NOTA: Esta función puede no estar disponible, según la región o el proveedor de servicio.

Sincronización con otros dispositivos

Sincronice pestañas y favoritos abiertos para usar con Chrome desde otros dispositivos cuando haya iniciado con la misma cuenta de Google.

Para ver las pestañas abiertas en otros dispositivos, toque  >  > **Pestañas recientes** . Seleccione una página web para abrir.

Acceder a favoritos

Para ver los favoritos, toque y mantenga presionada la **Tecla Aplicaciones Recientes**  > **Marcadores**.

Configuración

Acceso al menú de configuración

- 1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes** .
- 2 Seleccione una opción de ajustes y configure los ajustes deseados.

Ajustes de redes inalámbricas

< Modo avión >


Modo avión – Al activar el modo avión se desactivan todas las conexiones inalámbricas.

< Wi-Fi >

Wi-Fi – Con esta opción se activa la función Wi-Fi para conectarse a las redes Wi-Fi disponibles. También puede establecer varios otros ajustes de Wi-Fi.

SUGERENCIA Cómo obtener la dirección MAC

Para configurar una conexión en algunas redes inalámbricas con filtros MAC, es posible que deba introducir la dirección MAC de su teléfono en el router.

Para encontrar la dirección MAC, acceda a los ajustes de Wi-Fi y toque el icono **Menú**  > **Wi-Fi avanzado** > **Dirección MAC**.

< Bluetooth >

Encienda o apague la función de Bluetooth. También puede establecer varios otros ajustes de Bluetooth.

< Datos móviles >

Muestra el uso de datos y permite establecer un límite de uso de datos móviles.

< Llamadas >

Buzón de voz – Permite establecer varias opciones para el servicio de correo de voz.

Reintento automático – Permite establecer la cantidad de tiempo que desea esperar antes de remarcar automáticamente una llamada si falla la conexión. Elija entre **Desactivar**, **10 seg**, **30 seg** y **60 seg**.

Mensaje de alerta de llamada recibida – Si selecciona esta función, la ventana emergente de llamada entrante se mostrará al usar aplicaciones.

Rechazar con mensaje – Cuando rechaza una llamada, puede enviar un mensaje rápido con esta función. Es útil si necesita rechazar una llamada durante una reunión.

Protector de privacidad – Oculte el nombre de la persona que hace la llamada en una llamada entrante.

Contestar automáticamente – Permite activar y desactivar la función de responder una llamada automáticamente con dispositivos de manos libres.

Modo TTY – Establece el modo de TTY para comunicarse con dispositivos TTY.

Audífonos – Seleccione para activar la compatibilidad con audífonos.

Guardar números desconocidos – Agregar números desconocidos a la lista de contactos después de una llamada.

La tecla Encender/Apagar termina la llamada – Seleccione para finalizar las llamadas presionando la Tecla Encender/Bloquear.

Tonos DTMF – Establece la longitud de los tonos DTMF. Elija entre **Normal** y **Largo**.

Restricciones de llamadas – Permite restringir las llamadas recibidas y realizadas.

Configuración

Duración de llamadas – Permite ver la duración de la última llamada, todas las llamadas realizadas, todas las llamadas recibidas y todas las llamadas combinadas. Toque una opción para restaurar el contador.

Privacidad de voz – Seleccione esta opción para habilitar el modo de privacidad mejorada.

< Más... >

Redes móviles – Permite administrar los datos móviles.

VPN – Permite establecer y administrar Redes Privadas Virtuales (VPN).

NOTA: Debe configurar un patrón, PIN o una contraseña para bloqueo de pantalla antes de que pueda usar el almacenamiento de credenciales.


Ajustes de dispositivo


< Sonido >

Perfil de sonido – Establece el perfil de sonido en **Sonido**, **Solamente vibrar** o **Silencioso**.


Volúmenes – Administra el volumen de **Tono de timbre**, **Sonido de notificaciones**, **Respuesta táctil y sistema**, y **Música, video, juegos y otros medios**.

Modo Silencioso – Permite establecer un tiempo para configurar el perfil de sonido a silencioso. Esto apaga todos los sonidos excepto alarmas y permite llamadas repetidas o llamadas de contactos permitidos.

Tono de timbre – Permite establecer el tono del timbre para las llamadas. También puede agregar un tono de timbre si toca el icono **Nuevo**  (en la esquina superior derecha de la pantalla).

Sonido de notificaciones – Establece el sonido de las notificaciones. También puede agregar un sonido de notificación si toca el icono **Nuevo**  (en la esquina superior derecha de la pantalla).

Tono de timbre con vibración – Seleccione esta opción para que el teléfono vibre además de reproducir el tono de timbre al recibir llamadas.

Tipo de Vibración – Establece las opciones de vibración de llamadas entrantes. Elija entre **Estándar**, **Larga**, **Repetición corta**, **Rápida** y **Tic Tac**. Toque el icono **Nuevo**  (en la esquina superior derecha de la pantalla) para crear su propio patrón de vibración.

Vibrar al tocar – Marque la casilla de verificación para que el teléfono vibre cuando toca la pantalla (por ejemplo, tocar las teclas táctiles y hacer selecciones).

Efectos de sonido – Permite establecer el sonido del teclado numérico, toque con sonido, el sonido al bloquear y desbloquear la pantalla y el sonido de emergencia.

Notificaciones de mensaje/llamada de voz – Permite que el teléfono anuncie llamadas recibidas y mensajes en voz alta.

< Pantalla >

Brillo – Permite ajustar el brillo de la pantalla. Seleccione **Brillo nocturno** para establecer el brillo en 0% automáticamente entre las 12:00 am y las 6:00 am.

Límite de tiempo de pantalla – Establece la cantidad de tiempo que pasará antes de que se oscurezca la pantalla.

Configuración

Efecto al apagar la pantalla – Establece el efecto de animación utilizado cuando la pantalla se apaga.

Pantalla giratoria – Active para rotar la orientación de la pantalla cuando gire el teléfono.

Protector de pantalla – Permite que el protector de pantalla se muestre cuando el teléfono está en reposo mientras está en la base y/o mientras se está cargando.

Tipo de fuente – Cambia el tipo de fuente de la pantalla.

Tamaño de fuente – Cambia el tamaño de la fuente en la pantalla.

< Pantalla principal >

Fondo de pantalla – Establece el fondo de pantalla de la pantalla principal. Elija entre **Fondos animados**, **Fotos**, **Galería** y **Galería de fondos de pantalla**.

Efectos de la pantalla – Establece el efecto de animación utilizado cuando desliza para cambiar paneles. Elija entre **Diapositiva**, **Brisa**, **Acordeón**, **Panorama**, **Carrusel**, **Capa** y **Dominó**.

Desplazar pantallas circularmente – Marque la casilla de verificación para establecer que la pantalla principal se desplace continuamente, eliminando la necesidad de volver a desplazarlas en el sentido opuesto una vez que haya llegado al final.

Copia de respaldo y restauración de pantalla – Permite hacer copias de respaldo y restaurar el diseño de las aplicaciones y el fondo de la pantalla.

Ayuda – Muestra unos consejos útiles acerca de la pantalla principal.

< Bloqueo de pantalla >

Seleccionar bloqueo de pantalla – Establece un bloqueo de pantalla para seguridad de su teléfono. Establezca **Ninguno**, **Deslizar**, **Knock Code**, **Patrón**, **PIN** o **Contraseña**.

Fondo de pantalla – Seleccione el fondo de pantalla para su bloqueo de pantalla entre **Galería** y **Galería de fondos de pantalla**.

Widgets – Permite mostrar widgets en la pantalla de bloqueo. Para agregar widgets mientras está en la pantalla de bloqueo, deslice la parte superior de la pantalla hacia la derecha y toque el icono **Agregar**.

Atajos – Personalice los atajos de la pantalla de bloqueo.

Contacto p/ teléfono perdido – Muestra información de contacto en la pantalla de bloqueo en caso que pierda el teléfono.

Temporizador de bloqueo – Permite elegir la cantidad de tiempo para bloquear el teléfono después de que se apague la pantalla.

La tecla Encender/Apagar/Bloquear bloquea inmediatamente – Permite bloquear el teléfono cuando se presiona la Tecla Encender/Bloquear.

< Almacenamiento >

Almacenamiento Interno – Permite ver información acerca del uso del almacenamiento interno.

MicroSD – Permite verificar el espacio total disponible de la tarjeta microSD. Toque **Desactivar la MicroSD** para retirarla con seguridad. Si no hay una tarjeta SD instalada, toque **Activar MicroSD**. Toque **Formatear la MicroSD** si desea eliminar toda la información que incluye.

Configuración

< Batería >

La información de carga de la batería se muestra en una gráfica de la batería junto con el porcentaje de la carga restante y su estado. Toque el icono de carga de batería para mostrar la pantalla para ver el nivel de uso de la batería y los detalles del uso. Se muestran los componentes y aplicaciones que utilizan la mayor parte de la energía de la batería. Toque una de las entradas para obtener información más detallada.

Porcentaje de la batería en la barra de estado – Marque esta opción para mostrar el porcentaje de nivel de batería en la Barra de estado junto al icono de la batería.

Ahorro de energía – Toque el botón  para alternar entre activado y desactivado.

Activar ahorro de energía – Elija activar el ahorro de energía cuando la carga de batería llegue a un cierto nivel. Elija entre **Inmediatamente**, **10% de la batería**, **20% de la batería**, **30% de la batería** y **50% de la batería**.

Sincronización automática – Seleccione esta opción para desactivar la sincronización automática.

Wi-Fi – Desactiva la conexión Wi-Fi si no está utilizando datos.

Bluetooth – Apaga el Bluetooth si este no está conectado a un dispositivo.

Vibrar al tocar – Permite desactivar la respuesta al toque.

Brillo – Ajusta el brillo.

Límite de tiempo de pantalla – Ajuste el tiempo de espera de pantalla.

Ayuda – Muestra información acerca de la función Ahorro de energía.

< Aplicaciones >

Use el menú de Aplicaciones de aplicaciones para ver los detalles de las aplicaciones instaladas en el teléfono, administrar sus datos y obligarlas a detenerse.

Deslice la pantalla a la izquierda y a la derecha para seleccionar una de las tres etiquetas en la parte superior de la pantalla para ver información detallada de las aplicaciones **Descargadas**, **En la MicroSD**, **En Ejecución** y **Todas**.

Toque una entrada para ver más información, toque **Parar** (o **Forzar detención**) y luego **OK** para que deje de ejecutarse.

< Aplicación SMS predeterminada >

Establece la aplicación de mensajería predeterminada. Elija de **Mensajes**, **Hangouts** o cualquier otra aplicación descargada disponible.

Ajustes personales

< Cuentas y sincronización >

Esta opción permite que las aplicaciones sincronicen datos en segundo plano, ya sea que el usuario esté trabajando activamente en ellos o no. Si desmarca la opción **Sincronización automática de datos** puede ahorrar batería y disminuir (pero no eliminar) el uso de datos.

< Modo invitado >

Utilice el modo de invitado cuando permita que otra persona utilice su teléfono. Esa persona sólo podrá utilizar las aplicaciones que usted ha seleccionado. Cuando configure el Modo invitado, sólo debe introducir el patrón de invitado, el cual es diferente al patrón de desbloqueo normal, en la pantalla de bloqueo para poner el teléfono en Modo invitado fácilmente. Toque **Ayuda** para más información.

Configuración

NOTA: Para usar el modo invitado, establezca el bloqueo de pantalla en el modo patrón. El invitado también puede usar aplicaciones que no se han preseleccionado, pero que están vinculadas con las aplicaciones preseleccionadas.

< Ubicación >

Ubicación E911 – La ubicación E911 no se puede apagar en cualquier teléfono celular.

Modo

Alta seguridad (GPS y redes) – Use GPS, Wi-Fi o redes móviles para estimar la ubicación.

Ahorro de batería (Solo redes) – Use Wi-Fi y redes móviles para estimar la ubicación.

Sensores del dispositivo solamente (Solo GPS) – Use GPS para localizar su ubicación.

Solicitud de Ubicación Reciente

Muestra aplicaciones que han solicitado información de ubicación recientemente.

Servicios de Ubicación

Permite ver y administrar los ajustes de ubicación de Google.

< Seguridad >

Encriptar teléfono – Permite encriptar el teléfono a fin de mantenerlo seguro. Después de encriptar el teléfono, se debe ingresar un PIN o contraseña cada vez que encienda el teléfono.

Encriptar almacenamiento de tarjeta MicroSD – Permite encriptar los datos de la tarjeta SD para asegurarlos. Después de encriptar la tarjeta, no podrás usarla en otro dispositivo.

Hacer visible la contraseña – Muestra el último carácter de la contraseña oculta a medida que escribe.

Administradores de dispositivos – Vea o desactive los administradores del teléfono.

Orígenes desconocidos – Marque la casilla de verificación para instalar aplicaciones distintas de Play Store.

Revisar las aplicaciones – Marque la casilla de verificación para advertir antes de instalar aplicaciones que pudieran causar daño o no permitir las.

Acceso a las notificaciones – Permite que aplicaciones puedan ser notificadas cuando notificaciones son publicadas o eliminadas del sistema

Tipo de almacenamiento – Muestra el tipo de almacenamiento para el almacenamiento de credenciales.

Credenciales de confianza – Muestra certificados de CA confiables.

Instalar desde el almacenamiento – Permite instalar certificados cifrados desde el almacenamiento interno o externo.

Borrar credenciales – Permite borrar todos los certificados.

< Idioma y teclado >

Idioma – Permite elegir un idioma para el teléfono.

Predeterminado – Establece el teclado predeterminado para usar al introducir texto.

Configuración

Teclado LG – Toque  para cambiar los siguientes ajustes del Teclado LG:

Idioma de entrada y diseño del teclado – Establece el idioma y diseño (QWERTY/ Teléfono) del teclado.

Diseño y altura del teclado – Permite ajustar las teclas de la fila inferior, la altura y el tema del teclado.

Mostrar palabras sugeridas – Permite mostrar palabras a través de la predicción de texto.

Corrección automática – Permite elegir el nivel de corrección automática.

Actualizar sugerencias de palabras – Permite actualizar las sugerencias de palabras.

Ajustes adicionales – Permite establecer las siguientes opciones.

Vibrar al tocar la tecla – Marque la casilla de verificación para que el teléfono vibre al tocar las teclas del teclado.

Sonido al tocar la tecla – Marque la casilla de verificación para que el teléfono reproduzca un sonido al tocar las teclas del teclado.

Exhibir la tecla al tocarla – Marque la casilla de verificación para mostrar un globo con cada carácter al introducir texto.

Mayúsculas-automáticas – Permite escribir la primera palabra de cada oración en mayúscula automáticamente.

Puntuación automática – Permite insertar un punto al tocar la tecla de espacio dos veces.


Corrector ortográfico – Marque la casilla de verificación para mostrar errores de ortografía.

Sugerencias bilingües – Permite seleccionar dos idiomas para sugerencia de palabras.

Borrar el historial de sugerencias de palabras – Permite borrar el historial de las palabras sugeridas.

Diccionario personal – Permite agregar palabras a la lista de sugerencias de palabras.

Ayuda – Muestra información útil acerca del teclado LG.

Dictado por voz de Google – Marque la casilla de verificación para permitir el uso de la función Dictado por voz de Google para introducir texto. Toque  para cambiar los ajustes deseados.

Búsqueda por voz – Permite establecer las siguientes opciones de búsqueda por voz.

Idiomas – Seleccione el idioma que desea usar con la búsqueda por voz.

Salida de voz – Establece cuándo utilizar la salida de voz. Elija entre **Activado**, **Solo con manos libres** y **Desactivado**. Para activar la salida de voz sólo cuando tenga unos auriculares conectados al teléfono, seleccione la opción Solo con manos libres.

Detección de "Ok Google" – Establece que la aplicación de búsqueda por Google se abra automáticamente cuando diga "OK Google".

Bloquear pal. ofensivas – Seleccione para ocultar resultados de voz reconocidos con palabras ofensivas.

Historial de audio – Al utilizar comandos de voz, como "Ok Google" o tocar el icono del micrófono, Google puede almacenar y utilizar la grabación de lo que digas después del comando de voz, más unos segundos previos, y asociar esa información a la cuenta de Google. El objetivo es reconocer mejor tu voz y mejorar la función de reconocimiento de voz en general.

Configuración

Administrar hist. audio – Permite administrar el historial de audio.

Auriculares Bluetooth – Seleccione esta opción para grabar sonido por medio de un auricular Bluetooth conectado.

Salida de síntesis de voz – Establece el motor de voz preferido y la velocidad de la misma (lenta vs. rápida). También reproduce una breve demostración de síntesis de voz.

Velocidad del puntero – Establece la velocidad del puntero con una barra deslizable para seleccionarla.

< Copia de respaldo y restauración >

Copia de respaldo de datos – Realice una copia de respaldo de sus datos de aplicaciones, contraseñas de Wi-Fi y otros ajustes en los servidores de Google.


Cuenta de copia de respaldo – Permite establecer la cuenta donde desea respaldar data.

Restauración automática – Cuando reinstala una aplicación, restaure los ajustes y datos respaldados.

Restaurar datos de fábrica – Restablece la configuración a los valores predeterminados de fábrica y borra todos los datos.

Ajustes de sistema

Tecla de acceso directo

Toque el botón  (en la esquina superior derecha de la pantalla) para alternar entre Encendido o Apagado. Encendiendo la función le permite mantener presionadas las Teclas de volumen para obtener un acceso rápido a las aplicaciones.

< Fecha y hora >

Fecha y hora automáticas – Seleccione para usar la fecha y hora proporcionada por la red.

Zona horaria automática – Seleccione para usar la zona horaria proporcionada por la red.

Fijar fecha – Le permite ajustar manualmente la fecha del teléfono. Esta opción no está disponible cuando la opción Fecha y hora automáticas está activada.

Fijar hora – Le permite ajustar manualmente la hora del teléfono. Esta opción no está disponible cuando la opción Fecha y hora automáticas está activada.


Seleccionar zona horaria – Le permite seleccionar otra zona horaria aparte de la proporcionada por la red. Esta configuración no está disponibles cuando la opción Zona horaria automática está activada.

Usar formato de 24 horas – Seleccione para mostrar la hora con formato de 24 horas (por ej., 13:00 en vez de 1:00 p.m.).

Seleccionar formato de fecha – Establece el formato para mostrar las fechas.

< Accesibilidad >


Los ajustes de accesibilidad se usan para configurar cualquier complemento de accesibilidad que haya instalado en el teléfono.

TalkBack – Permite configurar la función TalkBack para proporcionar comandos verbales para asistir a personas con problemas de visión. Toque el botón  para activar la función. Toque **Ajustes** para configurar los ajustes de TalkBack.

Tamaño de fuente – Establece el tamaño de la fuente. Elija entre **Normal** y **Grande**.

Configuración

Zoom táctil – Toque el botón  para alternar entre Encendido y Apagado. Activando esta función permite ampliar y reducir la pantalla tocándola tres veces.

Notificaciones de mensaje/llamada de voz – Toque el botón  para alternar entre Encendido y Apagado. Encendiendo la función le permite escuchar alertas automáticas habladas de llamadas y mensajes entrantes.

Sombras de pantalla – Seleccione esta opción para atenuar la luz de fondo de la pantalla.


Atajo para Accesibilidad – Toque el botón  para encender o apagar la función. Activando la función habilita las funciones de accesibilidad.

Salida de síntesis de voz – Establece el motor preferido y la velocidad para el síntesis de voz. La salida de síntesis de voz lee texto en voz alta, por ejemplo, el contenido de mensajes de texto y la identificación de llamadas entrantes.


Tipo de sonido – Permite establecer el tipo de audio. Elija entre **Mono** o **Estéreo**.

Balance de sonido – Envía el sonido hacia los canales derecho e izquierdo cuando se conecta un audífono. Para establecer manualmente la ruta del audio, mueva el botón deslizante en la barra deslizante lateral del audio.


Desactivar todos los sonidos – Marque la casilla de verificación para apagar todos los sonidos.

Subtítulos – Toque el botón  para alternar entre Encendido y Apagado. Encendiendo esta función personaliza los ajustes de los subtítulos para quienes tengan deficiencias auditivas. Establece el **Idioma**, **Tamaño de fuente**, y **Estilo de subtítulo**.

Tiempo de respuesta táctil – Establece los comentarios táctiles. Elija entre **Corto**, **Mediano**, o **Largo**.

Touch assistant – Toque el botón  para encender o apagar la función. Activando la función muestra un icono para acceder a acciones comunes rápidamente.


Límite de tiempo de pantalla – Establece el límite de tiempo de pantalla. Elija entre **30 seg**, **1 min**, **2 min**, **5 min**, **10 min**, **15 min** y **Mantener la pantalla encendida**.

Zonas de control táctil – Toque el botón  para alternar entre Encendido y Apagado. Encendiendo la función le permite seleccionar una área de la pantalla para limitar el control táctil. Presiona la **Tecla de Volumen Inferior** y toque la **Tecla Inicio** al mismo tiempo para activar y desactivar esta función.

Pantalla giratoria – Marque la casilla de verificación para permitir que el teléfono rote la pantalla dependiendo en la orientación física del teléfono (horizontal o vertical).

Confirmación verbal de contraseña – Marque la casilla de verificación para permitir confirmación en voz de los caracteres al introducir contraseñas.

La tecla Encender/Apagar termina la llamada – Marque la casilla de verificación para poder presionar la Tecla Encender/Bloquear para finalizar llamadas.

Atajo de Ajustes de accesibilidad – Establece un acceso sencillo y rápido a las funciones seleccionadas cuando se toca tres veces la **Tecla Inicio** . Elija entre los ajustes **Desactivar**, **Mostrar todos**, **TalkBack**, **Touch assistant** y **Ajustes de accesibilidad**.

Entrada táctil – Seleccione esta opción para activar la entrada de un toque. Permite que cada toque de los dedos ingrese una letra o carácter en el teclado de LG.

Configuración

< Impresión >

Google Cloud Print – Este menú le permite acceder a sus servicios de impresión a través de la nube.

< Acerca del teléfono >

Este menú le permite administrar las actualizaciones del software y ver distinta información relacionada con su dispositivo.

Nombre del dispositivo – Permite cambiar el nombre de su teléfono. Este será el nombre de su teléfono para Bluetooth, Wi-Fi Direct, etc.

Centro de actualización – Vea actualizaciones para las aplicaciones y el software de parte de LG Electronics.

Red – Le permite ver su red, el tipo de red y la intensidad de la señal, el estado del servicio, el estado de roaming, el estado de la red móvil y la dirección IP.

Estado – Le permite ver su número de teléfono, MIN, versión PRL, ESN, MEID HEX, MEID DEC.

Batería – Le permite ver el estado de la batería, el nivel de la batería y la información de uso de la batería.

Información del hardware – Le permite ver el número de modelo, el tiempo de actividad, la dirección MAC de Wi-Fi y la dirección Bluetooth.

Información de Software – Le permite ver la versión de Android, la versión de banda base, la versión de Kernel, el número de compilación y la versión del software.

Información legal – Le permite ver los acuerdos de derechos de las aplicaciones LG, las licencias de código abierto y la información legal de Google.

Información de la patente – Muestra la información de las patentes de LG.

Actualización del software del teléfono

Actualice su teléfono inteligente sin una PC (FOTA)

Esta función permite actualizar con comodidad a la nueva versión del software de su teléfono a través de Firmware Over-the-Air (FOTA), sin tener que conectar a una PC con cable USB.

1 Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta **Aplicaciones** (de ser necesario) > **Ajustes**  > **Acerca del teléfono** > **Centro de actualización** > **Actualización del Software**.

2 Seleccione la opción deseada.

Actualizar ahora: Puede comprobar si hay una nueva actualización de software y realizar la actualización

Verificar la versión actual: Puede comprobar a versión del software actual.

Última actualización: Muestra la fecha de la última actualización de software.

NOTA

- Después de completar la descarga, puede instalar el software inmediatamente o seleccionar otro momento para la instalación.
- Cada versión del software se actualiza de forma secuencial. Incluso después de completar la actualización, compruebe si hay una versión más reciente disponible.
- LG se reserva el derecho de poner a disposición las actualizaciones del firmware solo para modelos seleccionados según su propio criterio y no garantiza la disponibilidad de la versión más reciente del firmware para todos los modelos de teléfonos.

Actualización del software del teléfono

Aviso: Software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto que se contienen en este producto, visite <http://opensource.lge.com>.

Además del código fuente, todos los términos, las exclusiones de garantía y los avisos de derechos de autor a los que se hace referencia están disponibles para descargar.

LG Electronics también le proporcionará el código fuente abierto en un CD-ROM con un cargo que cubra el costo de realizar tal distribución (como el costo de los medios, el envío y el manejo), previa solicitud por correo electrónico a opensource@lge.com. Esta oferta es válida durante tres (3) años a partir de la fecha en la que compró el producto.

Accesorios

Estos accesorios están disponibles para usarlos con su teléfono. (los elementos descritos podrían ser opcionales y venderse por separado).

Adaptador de carga



Cable USB

Conecta su teléfono y la PC.



Batería



Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono.



Tarjeta SD




NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedar anulada.
- Los accesorios pueden variar en las distintas regiones.





Preguntas frecuentes







Antes de llevar el teléfono a reparación o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describe en esta sección.

Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría		
Bluetooth Dispositivos Bluetooth	¿Cuáles son las funciones disponibles mediante Bluetooth?	Puede conectar un dispositivo de audio Bluetooth, como un auricular estereofónico o monoaural, un kit para el automóvil, y compartir imágenes, videos, contactos y otros elementos a través del menú Galería/Contactos. Además, cuando el servidor FTP se encuentra conectado a un dispositivo compatible, puede compartir el contenido almacenado en la tarjeta microSD.
Datos Copia de seguridad de contactos	¿Cómo puedo hacer una copia de seguridad de los contactos?	Los datos de los contactos se pueden sincronizar entre el teléfono y Gmail™.
Datos Sincronización	¿Se puede configurar una sincronización en una sola dirección con Gmail?	Sólo está disponible la sincronización de dos direcciones.
Datos Sincronización	¿Se pueden sincronizar todas las carpetas de correo electrónico?	El buzón de entrada se sincroniza automáticamente. Puede ver otras carpetas al presionar el icono Menú  y tocar Carpetas para elegir una carpeta.
Servicio de Google™ Inicio de sesión en Gmail	¿Debo iniciar sesión en Gmail cada vez que desee acceder a Gmail?	Una vez que inicie sesión en Gmail, no necesita volver a hacerlo.
Servicio de Google Cuenta de Google	¿Se pueden filtrar los correos electrónicos?	No. El teléfono no admite el filtro de correos electrónicos.



Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría		
Función del teléfono YouTube™	¿Se pueden reproducir videos de YouTube?	Sí. El teléfono admite los videos de YouTube, pero se deben mirar utilizando la aplicación YouTube (no el navegador).
Función del teléfono Correo electrónico	¿Qué sucede si ejecuto otra aplicación mientras escribo un correo electrónico?	Su correo electrónico se guardará como borrador automáticamente.
Función del teléfono Tono de timbre	¿Hay algún límite para el tamaño de archivo si quiero usar un archivo MP3 como tono de timbre?	No hay límites para el tamaño de archivo.
Función del teléfono Hora del mensaje	Mi teléfono no muestra la hora de los mensajes que se recibieron hace más de 24 horas. ¿Cómo puedo cambiar esto?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la secuencia que contiene el mensaje que desea revisar. 2. Toque y mantenga presionado el mensaje. En el menú contextual, toque Detalles.
Función del teléfono Tarjeta microSD	¿Cuál es el tamaño máximo que admite una tarjeta de memoria?	Las tarjetas de memoria de 32 GB son compatibles.
Función del teléfono Navegación	¿Es posible instalar otra aplicación de navegación en mi teléfono?	Se puede instalar y usar cualquier aplicación que esté disponible en Play Store y que sea compatible con el hardware.
Función del teléfono Sincronización	¿Puedo sincronizar mis contactos desde todas mis cuentas de correo electrónico?	Se pueden sincronizar solo los contactos de Gmail y MS Exchange Server (servidor de correos electrónicos de la empresa).



Preguntas frecuentes

Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría		
Función del teléfono Esperar y Pausar	¿Es posible guardar un contacto con las funciones Esperar y Pausar en los números?	<p>Si llegara a transferir un contacto con las funciones Esperar y Pausar habilitadas en el número, no podrá usar dichas funciones. Deberá guardar nuevamente cada número.</p> <p>Cómo guardar con Esperar y Pausar:</p> <ol style="list-style-type: none">Desde la pantalla principal, toque la Tecla Teléfono Introduzca el número y luego toque el icono Menú Toque Agregar pausa de 2 seg. o Agregar espera.
Función del teléfono Seguridad	¿Cuáles son las funciones de seguridad del teléfono?	Puede configurar el teléfono para que solicite la entrada de un patrón de bloqueo de pantalla (Patrón, PIN, Contraseña) antes de poder acceder al teléfono o usarlo.
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvidó mi patrón de desbloqueo?	Después de intentar introducir el patrón de desbloqueo 5 veces, toque la opción ¿Ha olvidado el patrón? y use la información de su cuenta de Google o PIN de respaldo para desbloquear el teléfono.
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Cómo puedo crear el patrón de desbloqueo?	<ol style="list-style-type: none">Desde la pantalla principal, toque .Toque Ajustes  > Bloqueo de pantalla.Toque Seleccionar bloqueo de pantalla > Patrón. La primera vez que realice esta acción, aparecerá un breve tutorial sobre cómo crear un patrón.Para configurar, dibuje su patrón una vez, luego repítalo para confirmarlo.
Función del teléfono Memoria	¿Sabré cuando la memoria esté llena?	Sí. Recibirá una notificación.

Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría		
Función del teléfono Idiomas compatibles	¿Se puede cambiar el idioma?	<p>El teléfono incluye recursos bilingües.</p> <p>Para cambiar el idioma:</p> <ol style="list-style-type: none"> Desde la pantalla principal, toque  > etiqueta Aplicaciones (de ser necesario) > Ajustes . Toque Idioma y teclado > Idioma. Toque el idioma deseado.
Función del teléfono VPN	¿Cómo configuro una VPN?	<p>La configuración de acceso a una VPN varía según cada empresa. Para configurar el acceso a una VPN en el teléfono, deberá contactar al administrador de red de su empresa para obtener detalles.</p>
Función del teléfono Tiempo de espera de la pantalla	<p>Mi pantalla se apaga después de 15 segundos. ¿Cómo puedo cambiar el tiempo de apagado de la luz de fondo?</p>	<ol style="list-style-type: none"> Desde la pantalla principal, toque . Toque Ajustes  > Pantalla. Toque Límite de tiempo de pantalla. Toque el tiempo de espera de la luz de fondo de la pantalla que desea utilizar.
Función del teléfono Tonos táctiles sonoros	<p>Cuando marco un número, el teléfono reproduce tonos. ¿Cómo la desactivo?</p>	<ol style="list-style-type: none"> Desde la pantalla principal, toque . Toque Ajustes  > Sonido > Efectos de sonido. Toque Teclado numérico con sonido para cancelar la selección y deshabilitar la función
Función del teléfono Wi-Fi y 3G	<p>¿Qué servicio utilizará mi teléfono si Wi-Fi y 3G están disponibles?</p>	<p>Cuando utilice datos, es posible que el teléfono use la conexión Wi-Fi en forma predeterminada (si la conectividad Wi-Fi está activada en el teléfono). No obstante, no recibirá ninguna notificación cuando el teléfono pase de una conexión a otra.</p> <p>Para saber qué conexión de datos se está utilizando, vea el icono de 3G o Wi-Fi que se encuentra en la parte superior de la pantalla.</p>

Preguntas frecuentes

Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría		
Función del teléfono Pantalla principal	¿Se puede quitar una aplicación de la pantalla principal?	Sí. Simplemente toque y mantenga presionado el icono hasta que aparezca el icono de papelera en la parte superior de la pantalla. A continuación, sin levantar el dedo, arrastre el icono hasta la papelera.
Función del teléfono Aplicación	Descargué una aplicación y ocasiona muchos errores. ¿Cómo la quito?	<ol style="list-style-type: none">1. Desde la pantalla principal, toque .2. Toque Ajustes  > Aplicaciones.3. Toque una etiqueta en la parte superior de la pantalla y seleccione la aplicación.4. Luego toque Desinstalar y OK para confirmar.
Función del teléfono Cargador	¿Es posible cargar mi teléfono mediante el cable USB sin instalar el controlador USB requerido?	Sí, el teléfono se cargará a través del cable de datos USB sin importar si los controladores necesarios están o no instalados.
Función del teléfono Tonos de timbre	¿Puedo usar archivos de música como tono de timbre?	Sí. Después de guardar un archivo de música, lo puede usar como tono de timbre. <ul style="list-style-type: none">• Mantenga presionada una canción en una lista de biblioteca. En el menú que se abre, toque Fijar como tono de timbre.
Función del teléfono Alarma	Si apago el teléfono, ¿la alarma suena o no?	No.
Función del teléfono Alarma	Si se establece el volumen del timbre en Desactivado o Vibrar, ¿se escuchará la alarma?	La alarma está programada para sonar aún en estas condiciones.
Especificaciones del teléfono Banda	¿Cuáles son las bandas inalámbricas que admite el teléfono?	Su teléfono puede funcionar en las bandas 800MHz y 1900MHz.

Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría	¿Cómo realizo un restablecimiento a los valores de fábrica?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desde la pantalla principal, toque . 2. Toque Ajustes  > Copia de respaldo y restauración > Restaurar datos de fábrica. 3. Lea la advertencia y toque Restaurar teléfono. 4. Toque Borrar todo y OK para confirmar.
Solución de recuperación Restablecimiento a los valores de fábrica		Atención: Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se borrarán todas las aplicaciones instaladas y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.

Para su seguridad

El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para usarse en el oído es de 1.19 W/Kg (1g) y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en esta guía del usuario, es de 1.17 W/Kg (1g) (las mediciones del uso en el cuerpo varían en función de los modelos de los teléfonos y dependen de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar FCC ID ZNFL16C.

- Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, no exponga el dispositivo a una temperatura mayor que 50°C (122°F) ni deseche en fuego o agua.
- Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, no deseche el dispositivo en fuego o agua.
- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni raye el teléfono.
- Existe peligro de explosión si se reemplaza la batería en forma inadecuada. Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, no desarme, aplaste, perforo, cause cortocircuito a los contactos externos, exponga a una temperatura mayor que 50°C (122°F) o deseche en fuego o agua. Mantenga este producto alejado de la humedad excesiva y de temperaturas extremas. Mantenga la batería o

el dispositivo secos y alejados del agua o cualquier líquido, dado que puede ocasionar un cortocircuito.

- Evite usar el teléfono cerca de fuentes electromagnéticas intensas como hornos microondas, altoparlantes, televisores y radios.
- Use solo accesorios originales aprobados por el fabricante o accesorios que no contengan metales. Utilice solamente accesorios de carga aprobados para cargar el teléfono LG. La manipulación inadecuada del puerto de carga/accesorio y el uso de un cargador no compatible pueden ocasionarle daños al teléfono y anular la garantía.
- Use sólo el cargador de batería aprobado. De lo contrario, podría ocasionar un daño grave en su teléfono.

Reglamentaciones de compatibilidad con audífonos (HAC) para dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el informe y orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. en el expediente sobre comunicaciones inalámbricas 01-309 modificó la excepción de los teléfonos inalámbricos en virtud de la Ley de Compatibilidad con Audífonos (Ley HAC, por su sigla en inglés) de 1988 para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los audífonos. La intención de la Ley HAC es garantizar que las personas con discapacidades auditivas puedan acceder en forma razonable a los servicios de telecomunicaciones.

Al usar ciertos teléfonos inalámbricos cerca de algunos dispositivos auditivos (audífonos e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un ruido

Para su seguridad

de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos para la audición son más inmunes que otros a este ruido de interferencia, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación de teléfonos inalámbricos con el fin de ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos auditivos.

No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados incluyen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo

auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

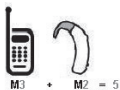
Clasificaciones M: los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia con los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden tener una clasificación. El fabricante del dispositivo auditivo o un otorrinolaringólogo pueden ayudarlo a encontrar esta

clasificación. Las clasificaciones más altas significan que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia.

Los valores de clasificación del audífono y del teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera que corresponde a un uso óptimo.



En el ejemplo de la izquierda, si un audífono cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple con la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionarle al usuario del audífono un “uso normal” mientras usa su audífono con ese teléfono inalámbrico en particular.

En este contexto, “uso normal” se define como una calidad de señal que es aceptable para la operación normal.

La marca M es sinónimo de la marca U. La marca T es sinónimo de la marca UT. La Alianza para Soluciones de la Industria de las Telecomunicaciones (ATIS, por su siglas en inglés) recomienda las marcas M y T. La sección 20.19 de las reglas de la FCC hace referencia a las marcas U y UT. El procedimiento de clasificación y medición de la HAC se encuentra descrito en el estándar C63.19 del Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU. (ANSI, por su sigla en inglés). Para asegurarse de que se mantenga la clasificación de Compatibilidad con aparatos para la audición, durante las llamadas deben deshabilitarse los transmisores secundarios como son los componentes Bluetooth y WLAN.

Al hablar por un teléfono celular, se recomienda apagar el modo BT (Bluetooth) o WLAN para HAC.

Para su seguridad

Información sobre audífonos y teléfonos inalámbricos digitales

Accesibilidad de prótesis auditivas y teléfonos móviles

<http://www.accesswireless.org/>

Gallaudet University, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/Voice/>

Compatibilidad de prótesis auditivas y control de volumen de la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Orden de compatibilidad de prótesis auditivas de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Hearing Loss Association of America [HLAA]

<http://hearingloss.org/content/telephonesand-mobile-devices>

7.11 Legislación sobre la garantía

Las leyes siguientes rigen las garantías que surgen en virtud de las ventas minorista de productos para el consumidor:

- Ley Song-Beverly de Garantía del Consumidor de California [CC, Sección 1790 y siguientes]
- El Código Uniforme de Comercio de California, División Dos [Cód. de Comercio, Sección 2101 y siguientes], y
- La Ley Federal Magnuson-Moss de Mejoramiento de las Garantías de la Comisión Federal de Comercio [Título 15 del Cód. de los Estados Unidos (USC), Sección 2301 y siguientes; Título 16 del Código de Reglamentos Federales (CFR), partes 701 a 703]. Una garantía típica de la Ley Magnuson-Moss es una promesa escrita de que el producto no presenta defectos o una promesa escrita de devolver el dinero, reparar o reemplazar los productos defectuosos. [Ver el Título 15 del Cód. de los Estados Unidos, Sección 2301(6)]. Entre los resarcimientos se incluyen los daños y perjuicios por incumplir con una garantía escrita o un contrato de servicios o por violar las disposiciones sobre divulgación. [Ver el Título 15 del Cód. de los Estados Unidos, Sección 2310(d)]. Con excepción de determinados requisitos respecto de divulgación y difamación, la ley federal no prevalece sobre la ley estatal. [Ver el Título 15 del Cód. de los Estados Unidos, Sección 2311].

Para su seguridad

La Ley de Garantía del Consumidor no afecta los derechos y las obligaciones de las partes en virtud del Código Uniforme de Comercio, con la excepción de que las disposiciones de la Ley prevalecen sobre las disposiciones del Código de Comercio en caso de surgir un conflicto. [CC §1790.3.]

A los fines de demandas de menor cuantía, este curso se enfocará en los derechos y obligaciones en virtud de las leyes estatales.

Seguridad

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños.

¡ADVERTENCIA! Este producto contiene químicos que, a saber del Estado de California, pueden provocar cáncer y defectos congénitos u otro daño al sistema reproductor.

Lave sus manos después de manipular el producto.

Precaución: No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- Por su seguridad, no quite la batería que viene incorporada en el producto.
- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni raye el teléfono.
- Las reparaciones cubiertas por la garantía, según lo considere LG, pueden incluir piezas de repuesto o paneles que sean nuevos o reacondicionados, siempre que cuenten con la misma funcionalidad que las piezas que se reemplazarán.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.

- Evite dejar caer el teléfono. Si el teléfono se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga debe incluir una declaración en la que se mencione que el teléfono sólo debe conectarse a productos que tienen el logotipo USB-IF o que completaron el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Lea el manual del cargador especificado sobre el método de carga.
- No dañe el cable de alimentación al doblarlo, retorcerlo o calentarlo. No use el conector si está flojo ya que podría provocar descargas eléctricas o incendios.
No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión. Cubra siempre el receptáculo cuando no se esté usando.
- El rango de temperatura de carga oscila entre 0°C/32°F y 45°C /113 °F.
- No cargue la batería fuera del rango de temperatura recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Asimismo, puede deteriorar las características de la batería y el ciclo de vida.
- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de lugares que pueden generar una electricidad estática superior a 100 V, ya que podría dañar el circuito de protección. Si los circuitos de protección están dañados, pueden generar humo en la batería, romperla o incendiarla.
- Si usa la batería por primera vez y esta emite un olor desagradable, está oxidada o tiene otra característica que no es normal, no utilice el equipo y lleve la batería a la tienda donde la adquirió.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No use sustancias químicas fuertes (como alcohol, benceno, thinner, etc.) o detergentes para limpiar el teléfono. Podría causar un incendio.

- Una vez que el teléfono esté totalmente cargado, desenchufe siempre el cargador del tomacorriente para que el cargador no consuma energía de manera innecesaria.

Cuidado y mantenimiento

El dispositivo móvil es un producto de diseño y manufactura de primera calidad, por lo que debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar este producto por muchos años:

Mantenga su dispositivo móvil lejos de:

Cualquier tipo de líquidos

Mantenga su dispositivo móvil seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos. Si el dispositivo móvil se moja, no acelere el secado con un horno, un microondas o un secador, dado que podría dañar el dispositivo y causar un incendio o una explosión.

No utilice el dispositivo móvil con las manos mojadas.

El hecho de hacerlo, podría causarle una descarga eléctrica o dañar el dispositivo.

Calor o frío extremos

- Evite las temperaturas inferiores a 0°C /32°F o superiores a 45°C /113°F.
- De ser posible, use su teléfono a temperaturas entre 0°C /32°F y 40°C /104°F. La exposición de su teléfono a temperaturas extremadamente altas o bajas puede resultar en daños, o incluso explosiones.

Microondas

No intente secar el dispositivo móvil en un horno de microondas. El hecho de hacerlo podría causar un incendio o una explosión.

Polvo y suciedad

No exponga el dispositivo móvil al polvo, la suciedad o la arena.

Loción de protección solar

No exponga ni utilice el dispositivo móvil ante ningún líquido similar a la loción de protección solar.

El hecho de hacerlo puede dañar el dispositivo móvil.

Soluciones de limpieza

No utilice sustancias químicas corrosivas, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo móvil.

Limpie con un paño suave y levemente humedecido en una solución 50% jabón y 50% agua.

Golpe o vibración

No deje caer, golpee, ni agite el dispositivo móvil.

Una manipulación brusca puede romper las placas de los circuitos internos.

Pintura

No pinte el dispositivo móvil. La pintura puede obstruir las piezas del dispositivo que se mueven o las aberturas de ventilación y evitar que funcione de manera apropiada.

Aviso general

- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para reemplazar la antena dañada.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, fotos y videos). El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la pérdida de datos.
- Cuando esté en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague ni encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Su teléfono es un dispositivo eléctrico que genera calor durante su funcionamiento normal. El contacto

demasiado prolongado y directo con la piel sin presencia de ventilación adecuada puede producir incomodidad y quemaduras menores. Por lo tanto, tenga precaución al manipular su teléfono durante o inmediatamente después del uso.

Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución.

Cerciórese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

Declaración del artículo 15.19

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 1.5 cm (0.59 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1.5 cm (0.59 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una

distancia de 1.5 cm (0.59 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

Su teléfono inalámbrico, el cual contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia durante el uso. La siguiente información para el consumidor responde preguntas frecuentes sobre los efectos de los teléfonos inalámbricos en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") han sido objeto de investigación científica a nivel internacional durante muchos años y lo siguen siendo. En los Estados Unidos, la Administración de Alimentos y Drogas ("FDA" por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC" por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para teléfonos inalámbricos. La FDA emitió un sitio web de la publicación sobre temas de salud relacionados con el uso del teléfono celular, donde se afirma: "La comunidad científica en general ... cree que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de teléfonos celulares y adversos para la salud resultados. Todavía la comunidad científica recomienda la realización de investigaciones adicionales

para hacer frente a las lagunas en los conocimientos. Que la investigación se está llevando a cabo en todo el mundo y la FDA sigue vigilando la evolución en este campo. Puede obtener acceso al sitio Web conjunto de la FDA/FCC en: <http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación]). También puede comunicarse con la FDA llamando al número gratuito (888) 463-6332 ó (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA celebró un acuerdo de investigación y desarrollo cooperativo a través del cual se está llevando a cabo investigación científica adicional. La FCC declaró en su sitio Web que no hay evidencia científica que demuestre que el uso del teléfono inalámbrico pueda producir cáncer o diversidad de otros problemas, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de la memoria. Esta publicación está disponible (en inglés) en: <http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html> o a través de la FCC, llamando al (888) 225-5322 ó (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, trabajando con la FDA, la Agencia de Protección Ambiental, y demás agencias, estableció pautas de seguridad para la exposición a RF para los teléfonos inalámbricos en los EE.UU. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico esté disponible para su venta al público, debe ser probado por el fabricante y recibir la certificación de la FCC de que no excede los límites establecidos por la FCC. Uno de estos límites está expresado como una Tasa de Absorción Específica, o "SAR" por

su sigla en inglés. SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para SAR se llevan con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Desde 1996, la FCC ha requerido que la SAR de los teléfonos inalámbricos manuales no exceda los 1,6 vatios por kilogramo, en un promedio de más de un gramo de tejido. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico mientras está en funcionamiento puede ser inferior al valor Sar informado. Esto se debe a que el valor SAR puede variar de llamada a llamada, según factores tales como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo mientras está en funcionamiento, y el uso de dispositivos manos libres. Para obtener más información sobre la SAR, consulte los Boletines OET 56 y 65 de la FCC (en inglés) en http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins, o visite el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares en http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/AID/10371. También es recomendable comunicarse con el fabricante de su teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Hay varias precauciones que puede tomar para minimizar su exposición a la RF. Puede, por supuesto, reducir su tiempo de uso del teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, ya que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. El sitio Web de la FDA/FCC

afirma que los kits manos libres puede utilizarse con teléfonos inalámbricos para mayor comodidad o conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza porque el teléfono, fuente de las emisiones de RF, no se coloca junto a la cabeza. Por otro lado, si el teléfono se coloca contra la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces dicha parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los EE.UU. deben cumplir con requisitos de seguridad sin importar si se usan contra la cabeza u otra parte del cuerpo. Toda configuración deberá cumplir con el límite de seguridad. Asimismo, si usa su teléfono inalámbrico mientras está en un automóvil, puede utilizar un teléfono con una antena en la parte exterior del vehículo. También debe leer y seguir las instrucciones del fabricante de su teléfono inalámbrico para una operación segura del mismo.

¿Los teléfonos inalámbricos presentan algún riesgo especial para los niños?

El sitio Web de la FDA/FCC afirma que la evidencia científica no muestra un peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbrica, incluidos los niños. El sitio Web de la FDA/FCC también afirma que algunos grupos patrocinados por los gobiernos nacionales han desalentado por completo el uso de teléfonos inalámbricos en los niños. Por ejemplo, el Informe Stewart del Reino Unido ["Reino Unido"] hecho tal recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes

señaló que no existe evidencia de que el uso de un teléfono celular cause tumores cerebrales u otros efectos nocivos. [El Reino Unido] la recomendación de limitar el uso del teléfono celular por parte de los niños era estrictamente de precaución, que no se basa en pruebas científicas de que exista cualquier riesgo para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del RU en <http://www.dh.gov.uk> (busque "mobile": "móvil" en inglés), o puede escribir a: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, Reino Unido. Las copias de los informes anuales del RU sobre teléfonos móviles y RF están disponibles en línea en www.iegmp.org.uk y <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (busque "mobile": "móvil" en inglés). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso de teléfonos inalámbricos por parte de sus hijos.

¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios Web vigentes a abril de 2005):

EE.UU. Administración de Alimentos y Drogas

Revista para el consumidor de la FDA
Noviembre-Diciembre 2000 Teléfono:
(888) INFO-FDA <http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación].)

EE.UU. Comisión Federal de Comunicaciones

445 12th Street, S.W. Washington, D.C.
20554 Teléfono: (888) 225-5322 <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Grupo de Expertos Independientes en Teléfonos Móviles

<http://www.iegmp.org.uk>

Sociedad Real de Paneles de Expertos de Canadá en Riesgos Potenciales para la Salud de Campos de Radiofrecuencia Provenientes de Dispositivos de Telecomunicación Inalámbrica

283 Sparks Street Ottawa, Ontario K1R 7X9
Canadá

Teléfono: (613) 991-6990

http://www.rsc.ca/index.php?page=Expert_Panels_RF&Lang_id=120

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20 1211 Geneva 27 Suiza

Teléfono: 011 41 22 791 21 11

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante

c/o Bundesamt für Strahlenschutz
Ingolstaedter Landstr. 1 85764

Oberschleissheim Alemania Teléfono: 011 49
1888 333 2156 <http://www.icnirp.de>

Instituto de Estándares Nacionales de EE.UU.

1819 L Street, N.W., 6th Floor Washington,
D.C. 20036 Teléfono: (202) 293-8020
<http://www.ansi.org>

Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800 Bethesda,
MD 20814-3095

Teléfono: (301) 657-2652

<http://www.ncrponline.org>

Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comité en Hombre y Radiación (COMAR por su sigla en inglés) del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos

<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

Información de seguridad de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones

A continuación se incluye información de seguridad de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones (TIA, por sus siglas en inglés) para teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está ENCENDIDO, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU. (FCC, por sus siglas en inglés) adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1 986)

ICNIRP (1 996)

* Instituto Nacional Estadounidense de Estándares, Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra la Radiación, Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1). El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficaz

Para que su teléfono funcione con la máxima eficacia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes del Sector de la Salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico portátil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.

- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Dispositivos de ayuda auditiva

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos dispositivos de ayuda auditiva. En caso de interferencia, se recomienda consultar al proveedor de servicios (o llamar a la línea de servicio al cliente para analizar las alternativas).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto

de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. APAGUE el teléfono antes de abordar un avión.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, APAGUE el teléfono cuando esté en un "área de explosiones" o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Por lo general, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan

gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del Centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de drogas y alimentos (FDA, por sus siglas en inglés) de los EE. UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos.

Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se

usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en el modo de inactividad. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a bajos niveles de RF no produce efectos de calentamiento y no causa efectos adversos conocidos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos. Algunos de ellos son:

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos.
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional)
- Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información)

El Instituto Nacional de Salud (National Institute of Health) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). Todos los teléfonos que se venden en los EE. UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los t Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término "teléfonos inalámbricos" hace referencia a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas integradas que a menudo se denominan teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre

el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Generalmente, los llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con

sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer aun sin la presencia. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres estudios epidemiológicos importantes desde diciembre de 2000. En estos tres estudios se investigó cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, neuroma acústico, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el periodo promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales

para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de diez años o más para obtener respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer.

Esto se debe a que el intervalo entre el momento de exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, pueden ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de los EE.UU. el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF, por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF. La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA, por sus siglas en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión federal de comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es congruente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés) y el Consejo Nacional de Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. En el sitio web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) se dan indicaciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono, de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué medidas puedo tomar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, algo que en este momento no sabemos que ocurra, probablemente es muy pequeño. Sin embargo, si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede seguir unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Sin embargo, si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a la energía de RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos

inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA colaboró con el desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI, por sus siglas en inglés) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los

desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (AAMI, por sus siglas en inglés). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizaría las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

La Comisión Internacional de la Protección contra la Radiación no Ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos correspondientes al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y obedézcalos siempre.

Además, si usa el teléfono mientras maneja, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la función de manos libres, si está disponible.
- Salga del camino y estacionese antes de realizar o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física. El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono

en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.19 W/kg (1g) y al usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 1.17 W/kg (1g) (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de

buscar la ID ZNFL16C de la FCC. Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

HAC

Este teléfono ha sido probado y clasificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, puede haber algunas tecnologías inalámbricas nuevas utilizadas en este teléfono que no se han probado aún para su uso con audífonos. Es importante tratar las diferentes características de este teléfono a fondo y en diferentes lugares, utilizando el audífono o implante coclear, para determinar si escucha cualquier ruido de interferencia. Consulte con su proveedor de servicios o fabricante de este teléfono para obtener información sobre la compatibilidad de audífonos. Si tiene preguntas sobre las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o distribuidor de teléfonos.

Reglamentaciones de compatibilidad con audífonos (HAC) para dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el informe y orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. en el expediente sobre comunicaciones inalámbricas 01-309 modificó la excepción de los teléfonos inalámbricos en virtud de la Ley de Compatibilidad con Audífonos (Ley HAC, por su sigla en inglés) de 1988 para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los audífonos. La intención de la Ley HAC es garantizar que las personas con discapacidades auditivas puedan acceder en forma razonable a los servicios de telecomunicaciones.

Al usar ciertos teléfonos inalámbricos cerca de algunos dispositivos auditivos (audífonos e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos para la audición son más inmunes que otros a este ruido de interferencia, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación de teléfonos inalámbricos con el fin de ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos auditivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados incluyen la

clasificación en su caja o llevan una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

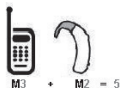
Clasificaciones M: los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia con los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden tener una clasificación. El fabricante del dispositivo auditivo o un otorrinolaringólogo pueden ayudarlo a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas significan que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia.

Los valores de clasificación del audífono y del teléfono inalámbrico se suman.

Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera que corresponde a un uso óptimo.



En el ejemplo de la izquierda, si un audífono cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple con la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5.

Esto debería proporcionarle al usuario del audífono un "uso normal" mientras usa su audífono con ese teléfono inalámbrico en particular. En este contexto, "uso normal" se define como una calidad de señal que es aceptable para la operación normal.

La marca M es sinónimo de la marca U. La marca T es sinónimo de la marca UT. La Alianza para Soluciones de la Industria de las Telecomunicaciones (ATIS, por su siglas en inglés) recomienda las marcas M y T. La sección 20.19 de las reglas de la FCC hace referencia a las marcas U y UT. El procedimiento de clasificación y medición de la HAC se encuentra descrito en el estándar C63.19 del Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU. (ANSI, por su sigla en inglés). Para asegurarse de que se mantenga la clasificación de Compatibilidad con aparatos para la audición, durante las llamadas deben deshabilitarse los transmisores secundarios como son los componentes Bluetooth y WLAN. Al hablar por un teléfono celular, se recomienda apagar el modo BT (Bluetooth) o WLAN para HAC.

Información sobre audífonos y teléfonos inalámbricos digitales

Accesibilidad de prótesis auditivas y teléfonos móviles

<http://www.accesswireless.org/>

Gallaudet University, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/Voice/>

Compatibilidad de prótesis auditivas y control de volumen de la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Orden de compatibilidad de prótesis auditivas de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Hearing Loss Association of America [HLAA]

<http://hearingloss.org/content/telephonesand-mobile-devices>

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme al artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina o recepción de televisión, que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir

la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente de aquel al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda
 - * Servicio no disponible en todos lugares.
 - * Información sujeta a cambios.

Declaración del artículo 15.21

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Información y cuidado de la batería

Siempre desenchufe el cargador de tomacorrientes de la pared después de que el teléfono este completamente cargado para guardar el consumo de energía no necesaria del cargador. Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.



